



Professional Layout
Digital Assistant

User Guide

Benutzerhandbuch

Használati útmutató

Uživatelská příručka

Instrukcja obsługi

Guide de l'utilisateur

Guía del usuario

Índice

1. Informaciones generales	5
2. Instalación y activación	6
3. Cómo comprar PLDA	7
4. Gestión de la licencia	8
5. Actualizar	9
6. Contrato del uso de PLDA software	10
7. Cambios de PLDA en comparación con las versiones anteriores	11
8. Lista de contactos	15
9. Marcos de páginas - Boxs	16
10. Diálogo Página/configuración	17
11. Diálogo PLIEGO	18
12. Posibilidades básicas de la imposición	19
13. Repetición	20
14. Collage	21
15. Pila separada	25
16. Folleto	27
17. CDA4	30
18. Duplexing	31
19. Muestra Trim Box	32
20. Original Trim Boxes	33
21. Preview	34
22. Tanda	35
23. Tareas frecuentes	36
24. Margenes, distancias, disposición en el pliego.	37
25. Preset Name	38
26. Sangrados	39
27. Formato, orientación del formato	40
28. Fondo	41

29.Mezclador	42
30.Marcas de corte, tiras de calibración	43
31.Cambio de la escala.	45
32.Layout, información del pliego final	48
33.Preselecciones, extractos	49
34.Páginas de diversos tamaños dentro del documento.	50
35.Mezclador de Páginas	51
36.Introducir páginas vacías	55
37.Reordenar para la personificación	56
38.Nuevo documento	57
39.Unidad de Usuario	58
40.Report	59
41.Vista previa	60
42.Idioma, unidades, tolerancia	62
43.Almacenamiento automático de los documentos de imposición	63
44.Nombramiento de documentos de imposición	64
45.Datos de formulario y anotaciones	65
46.Acción	66
47.Pasos de la acción	68
48.Hot Folders	70
49.Copia de seguridad y restablecimiento de la configuración	71
50.Menú, iconos	72
51.Limitaciones conocidas/problemas	73

1. Informaciones generales

El PLDA 5 es un módulo complementario (plug-in) para Adobe Acrobat 8 - 10 Standard o Professional bajo Windows XP / VISTA / 7 y bajo MAC OS X 10.5 y para sus versiones más recientes.

La versión anterior PLDA 3.5 es un módulo complementario (plug-in) para Acrobat 5 - 7 bajo Windows XP / VISTA. No es posible utilizar el PLDA de la versión 3.5 en una plataforma diferente a la de Windows.

PLDA es un software destinado a la imposición de las páginas para la impresión. Para que pueda usar PLDA para su plena satisfacción hay que respetar algunas reglas básicas:

- Los archivos PDF para la imposición deberían estar en la calidad correspondiente a la impresión. Sobre todo es importante que esté definido correctamente el Trim Box (Véase la página 16).
- Consulte con la impresora la forma de la creación de PDF. Algunos RIPs siguen teniendo problemas con el procesamiento de PDF creados directamente por aplicaciones de composición.
- Si Vd. usa para la creación el PDF Distiller (una forma preferida a menudo), en general es recomendable introducir fuentes completas, no sólo subsets, y en la pestaña "Advanced" marcar la opción "Preserve OPI comments".
- Después de imprimir el primer pliego siempre compare el impreso con el PDF original. Así eliminará faltas (faltas del despacho, impresiones solapadas, artefactos de límite). PLDA ha sido ensayado de un modo extenso y actualmente no se conoce caso alguno que no haya despachado correctamente un PDF. Sin embargo, PDF es un formato muy vivo y abierto y es posible que algunas aplicaciones de PDF sean tan diferentes que el programa no las pueda atender. En tal caso, póngase inmediatamente en contacto con nosotros por medio del e-mail. pldabug@plda.net, nos encargaremos del arreglo lo antes posible.
- Siempre consulte la impresora si no está seguro de la imposición. PLDA conserva tras la imposición la configuración de Trim Box, así que el montaje final puede seguir siendo ejecutado sin problemas.

2. Instalación y activación

Pasos necesarios para instalar y activar:

- Cierre Adobe Acrobat.
- Active el fichero de instalación para su sistema una vez descargado del sitio www.plda.net.
- Realice la instalación según las instrucciones.
- Al comenzar se le pedirá que introduzca la clave de la licencia. Si desea solo evaluar, haga clic en el botón "Evaluar (30 días)". Se activará automáticamente el plazo de ensayo de 30 días durante el cual el PLDA funcionará completamente. El plazo de ensayo terminado, es necesario asignar la clave de licencia adquirida en vigor para usar el PLDA.

3. Cómo comprar PLDA

- 1. Mediante el comercio KAGI.

http://order.kagi.com/cgi-bin/store.cgi?storeID=6FCND_LIVE

Vd. recibirá su código de activación mediante correo electrónico con la confirmación de la transacción.

- 2. Escriba un corto e-mail con el pedido y los datos de facturación a la dirección pldaactivate@plda.net. Vd. puede utilizar el Pedido de modelo. Se enviará su factura de adelanto a su dirección e-mail y en cuanto su importe se acredite en nuestra cuenta, les enviaremos de nuevo su factura y su código de activación.

4. Gestión de la licencia

Activación:

Para activar el PLDA deberá haber recibido antes el código de activación.

Durante el periodo de evaluación, el diálogo de activación se encuentra en el menú "PLDA" bajo el campo "Activar".

Una vez vencido el plazo de prueba, el diálogo de activación se activará automáticamente al usar el programa, paso necesario para seguir trabajando.

Durante la activación introduzca su e-mail y seleccione una contraseña que necesite para una posible reactivación. Introduzca los datos con precaución.

Podrá verificar el estado de su activación mediante el menú "PLDA" y el campo "Sobre el programa".

Desactivación:

Si desea desactivar la licencia en un determinado equipo, seleccione el campo "Desactivar" en el menú "PLDA".

Reactivación:

Si desea reactivar la licencia (por ejemplo en caso de cambio de instalación y después de su transmisión a otro ordenador), necesitará su código de activación y también la contraseña asignada durante su activación.

Desinstalación de PLDA:

- Cierre Adobe Acrobat.
- Windows: En la carpeta donde se encuentra "plda5.api"
(habitualmente "C:/Program Files/Adobe/Acrobat VERSIÓN/Acrobat/plug-ins/plda")
active el archivo "UninstallPLDA5.exe".
- MAC OS X: En la carpeta "/Applications/PLDA" active el archivo "PLDA_5_uninstall.pkg".

5. Actualizar

Actualizar

Los usuarios de las versiones precedentes del PLDA pueden comprar la nueva versión a un precio asequible.

Si le interesa la actualización, escribanos a la dirección pldaactivate@plda.net.

En el caso de la venta directa el proceso es el mismo que durante la compra de una nueva licencia.

Si realiza su compra por Internet, se le enviará un código de descuento.

Precio de la actualización

Precio: 68 USD / 42 EUR + IVA (descuento del 80%).

6. Contrato del uso de PLDA software

Éste es el contrato del uso de PLDA software.

El presente software está protegido por la ley de autor de la República Checa y por convenios internacionales. El presente contrato le concede el derecho a usar este software según el presente contrato. El contrato no indica otros derechos.

El software sólo se puede usar en un ordenador. Vd. puede hacer sus copias de reserva. Si en el ordenador están instaladas varias versiones de Adobe Acrobat, PLDA ser instalado para cada una aparte. Los datos de activación no se deben copiar ni ampliar.

El software es distribuido así como es. Al desarrollo del programa y a la compatibilidad se les presta una gran atención, sin embargo, no se puede excluir que en algunos ordenadores no funcione correctamente. No se presta garantía alguna del perjuicio o deterioro de datos. Sólo use el software para la imposición de datos de impresión en PDF.

Si Vd. no está seguro de la legitimidad de este software, póngase en contacto con nosotros en el e-mail support@plda.net.

Copyright 2005 - 2011 Michal Polanský

Para instalar bajo el sistema Windows se utiliza el NSIS (Nullsoft Scriptable Install System)

- véase <http://nsis.sourceforge.net>

Para el GUI se utilizan en las dos plataformas las bibliotecas WxWidgets

- véase <http://www.wxwidgets.org/>

7. Cambios de PLDA en comparación con las versiones anteriores

Modificaciones de la versión PLDA 5.2 (2011/09) English documentation only:

- Sheet dialog (main PLDA dialog):
 - "CDA4" button is now hidden by default. It is possible to Show/Hide the button in Page / Settings dialog.
 - "Report" button is moved Page / Settings dialog.
 - Added "Old" button (next to "Show Trim Box" Button) - Shows / Hides the original Trim Boxes on imposed sheet. (Véase la página 33)
 - Added "Preview" button. (Véase la página 34)
 - Added "To Base" option for N-up imposition. (Véase la página 21)
 - When Trim Box is shown, page number is displayed next to its size.
 - Added current imposition preset name next to "Borders and Sheet disposition". (Véase la página 38)
- Page / Settings dialog:
 - Removed "Variable Data Shuffle" button.
 - Added "Report" button. (Véase la página 59)
 - Added "Show CDA4" option.
- Miscellaneous:
 - Changed dialogs for saving and loading imposition presets.

Modificaciones de la versión 5.1 (2011/01) English documentation only:

- Hot Folders.

Modificaciones de la versión 5 (noviembre de 2010):

- Menú PLDA:
 - Se ha añadido el campo "Desactivar" para que se pueda utilizar si se intenta transmitir la licencia a otro ordenador.
 - Se ha añadido el campo "Almacenar" para que todas las configuraciones del PLDA se almacenen en un determinado archivo PDF.
 - Se ha añadido el campo "Restablecer" para que todas las configuraciones PLDA se restablezcan en un determinado archivo PDF.
- Diálogo Página/Configuración:
 - Se ha añadido el botón "UserUnit". Permite ajustar la Unidad de Usuario para todo el documento. El PLDA puede efectuar solo la imposición de los archivos cuya Unidad de Usuario sea igual a 1. Es posible encontrar la especificación de la Unidad de Usuario en el PDF Reference, sixth edition, version 1.7, implementation note 177 in Appendix H.
 - Se ha añadido el botón "Vista previa". Permite crear un resumen HTML de los archivos PDF (nombres, números de páginas, formatos, etc.). Permite cambiar igualmente el nombre de los archivos según su formato comprendido.

- Se ha añadido la opción "Archivos de imposición". Es posible tanto visualizar como guardar automáticamente los archivos resultantes. El almacenamiento automático guardará las versiones iniciales en PDF.
- Se ha añadido la opción "Imposición de anotaciones y datos de formulario". El PLDA 4 y los anteriores no han ejecutado la imposición de anotaciones y datos de formulario.
- Diálogo Pliego (el diálogo PLDA principal):
 - Las informaciones sobre un nuevo pliego comprenden también un nuevo formato neto del pliego resultante entre paréntesis.
 - ALT + un clic de ratón en la información sobre el archivo de fondo permiten visualizar toda la ruta del archivo.
 - ALT + un clic de ratón en la descripción del mezclador permiten visualizar la regla del mezclador.
 - Se han añadido las opciones para el Duplexing (intercambio de los márgenes de pliego en cada pliego par) especialmente para los márgenes izquierdo y derecho y para los inferior y superior. El duplexing izquierdo y derecho se configuran automáticamente al seleccionar el tipo de imposición "Folleto V1" y "Separación" (bilateral).
- Mezclador:
 - Los signos Enter, Tabulador y un espacio doble se permiten en el formateado básico de una inscripción en la ventana. El uso de tabuladores y enter permite usar las reglas básicas de formateado para su fácil orientación.
 - Se permite el signo "|" para separar archivos.
 - El separador de archivos permite dividir automáticamente los archivos resultantes según parámetros asignados (por ejemplo al cabo de cierto número de páginas).
- Diálogo Marcas de corte:
 - Se ha añadido la opción de tiras de calibración. Es posible usar sea las tiras estándares CMYK, o sea las tiras propias.
- Otros:
 - En principio, el tamaño de fondo se deriva generalmente del CropBox; el número de páginas se visualiza en el archivo PDF de fondo.
 - La aceleración adicional en caso de imposición de archivos extendidos con menor exigencia de memoria.
 - Si un archivo buscado no está exactamente en su lugar durante la extracción, pero en la carpeta actual sí figura un archivo con el mismo nombre, se advertirá al usuario.
 - Si se selecciona un fondo, es imposible configurar un formato de pliego resultante.
 - Se han ejecutado también otros cambios menores en la apariencia de los diálogos (sobre todo para MAC OS X) de modo que correspondan más al uso.

Cambios de la versión 4.0 (agosto de 2009):

- Compatibilidad con MAC OS X 10.5 y para sus versiones más recientes.
- Compatibilidad con Windows 2000/XP/Vista/7
- El GUI está transcrito utilizando WxWidgets
- Mejor soporte para Unicode

- Es posible asignar la aumentación y la reducción para los ejes X e Y en diferentes dimensiones.
- Soporte de nuevas funciones accesibles en los Adobe Acrobat 8 y 9 - mejor gestión de la memoria durante la imposición de documentos a grandes volúmenes
- Las claves de licencias son editadas y administradas por las terceras casas.

Cambios en la versión 3.5 (abril 2008)

- Nuevas ACCIONES permiten imposiciones múltiples.
- Cambiado el diálogo el Mezclador de modo que la lectura y la ventana de edición estén en un sólo diálogo.

Modificaciones de la versión 3.0 (septiembre 2007):

- El PLDA es compatible con el Microsoft Windows VISTA®.
- El "centro" modificado de la aplicación ha aumentado la potencia de todas las tareas sobre todo las donde es necesario trabajar con documentos amplios (decenas de miles páginas).
- Los objetos eliminados quedan para poder editarse en caso de otros módulos integrados (por ejemplo Enfocus PitStop) incluso los que no están capaces de trabajar correctamente con los así llamados objetos X.
- Se pone mucho énfasis en la optimización del PDF resultante.
- El nuevo ajuste "Experto" permite pasar a la visualización del dialogo en forma de iconos. Los usuarios expertos entonces pueden ahorrar el lugar ocupado por el dialogo. Una mejor orientación en este dialogo es posible a causa de las descripciones de diferentes funciones que están visualizadas en forma de ayuda de los botones individuales.
- El programa de instalación es también más simple y de fácil orientación. Es suficiente elegir su idioma de instalación y la versión del Adobe Acrobat® en que quiere Vd. utilizar el PLDA.

Cambios en la versión 2.5 (abril 2007):

- El mezclador sabe volcar las páginas en el plano horizontal y vertical.
- Eliminado el error durante la imposición de páginas de diferentes tamaños para Collage (N-up).
- Añadidas otras lenguas de interface. PLDA ahora está disponible en los idiomas siguientes: inglés, checo, francés, húngaro, alemán, polaco, español

Cambios en la versión 2.1 (enero 2007):

- PLDA es compatible con Adobe Acrobat 8.
- Corregido el error del Mezclador Virtual que se producía al rotar páginas ya rotadas una vez.
- Los formatos, opciones y opciones del Mezclador guardados ahora están en el orden alfabético (inglés) para facilitar la orientación.
- La disposición en el pliego ahora tiene nuevas posibilidades (en total 9 opciones predefinidas en el pliego) (Véase la página 37).
- Una nueva posibilidad de configurar sangrados del documento (Véase la página 39).

- Nuevas posibilidades de la lista Report (Véase la página 59).
- En <http://www.plda.net/> encontrará Vd. ejemplos para su uso.

Cambios en la versión 2.0 (noviembre 2006):

- Reelaborado el Mezclador de Páginas y añadida la opción del mezclador "virtual", gracias a la cual es posible eliminar el prolongado paso intermedio en la imposición.
- Posibilidad de guardar y volver a usar las preselecciones del Mezclador.
- El usuario puede cambiar la configuración básica del diálogo.
- El Report permite lograr una orientación rápida en los tamaños de todas las páginas en el documento.
- La configuración básica del diálogo ha sido modificada de modo que el puesto no usado en el pliego no esté cortado y que el despacho se realice en el centro del pliego.
- En cada archivo de imposición se guardan informaciones sobre la imposición que se pueden recuperar en cualquier momento.
- Cada opción guardada puede contener una descripción detallada que facilite la orientación.
- Ha sido aportado un control de seguridad de documentos que servían de fondo.

Cambios en la versión 1.5 (abril 2006):

- Añadido el procesamiento de documentos por tandas.
- Las distancias en el pliego (horizontales y verticales) se pueden ajustar a diversos valores.
- Es posible asegurar la imposición de los documentos que contienen páginas de tamaños diferentes.
- En el folleto es posible configurar el lomo y la distancia (Creep) para compensar el grosor del papel.
- El programa está equipado con un instalador para la instalación fácil.
- La licencia se puede comprar inmediatamente gracias a KAGI, <http://www.kagi.com> por medio de la tarjeta de crédito.
- Después de la instalación, PLDA se queda activo durante 10 días.

PLDA 1.0: 15.11.2005

8. Lista de contactos

Aquí encontrará la lista de e-mails a usar para:

Para la comunicación siempre use SÓLO el idioma inglés o checo.

1. Solicitud de códigos de activación, multilicencia: pldaactivate@plda.net

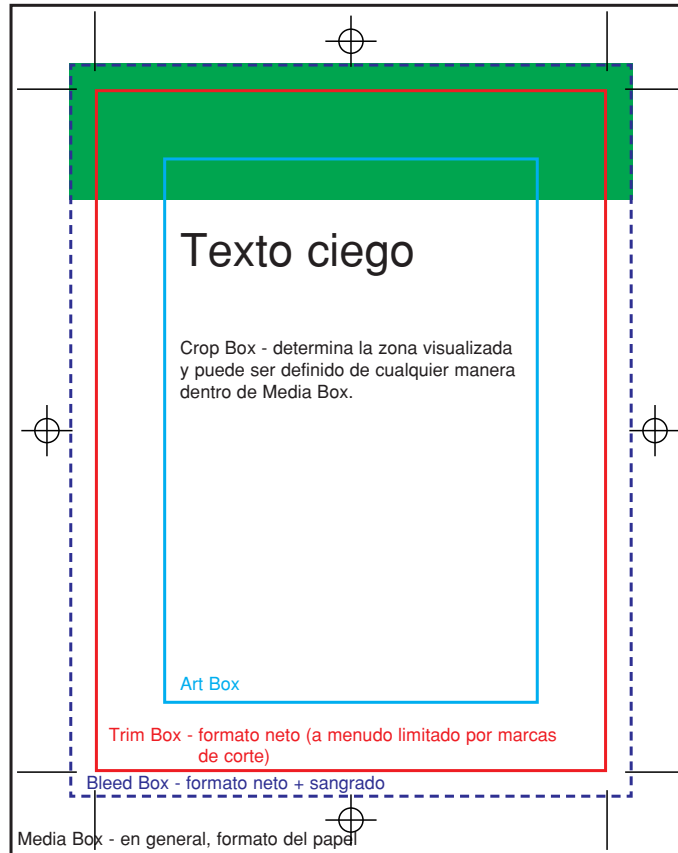
2. Cuestiones de la facturación, pagos, etc.: sales@plda.net

3. Cuestiones del funcionamiento PLDA: support@plda.net

Desarrollador: Michal Polanský, Praga, República Checa

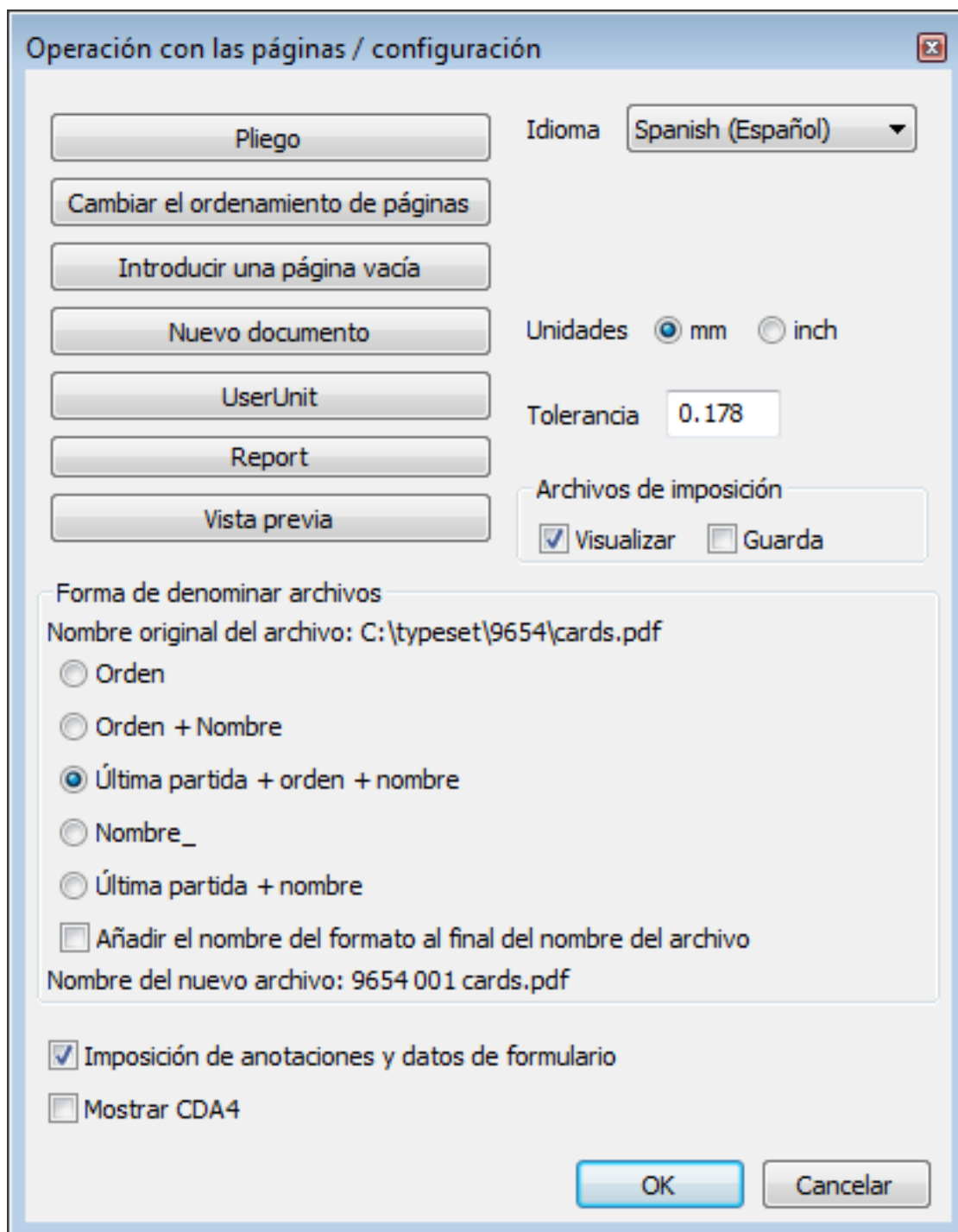
9. Marcos de páginas - Boxes

La filosofía de PLDA parte de la especificación de PDF donde los diferentes marcos se definen del modo siguiente:



PLDA, sin embargo, simplifica un poco este concepto de respeto a las reglas importantes en la práctica. El concepto de PLDA considera todo detrás de Trim Box como el sangrado - sin embargo, es posible usar el diálogo sangrados para configurar los mismos exactamente. (Véase la página 39). Para la imposición del documento con éxito es importante que el Trim Box esté definido correctamente. Si el Trim Box no está definido, es posible usar en vez de él Crop Box (que en Acrobat determina el área visualizada). Crop Box se puede configurar con medios habituales del Acrobat (en el caso de la versión Professional también Trim Box).

10. Diálogo Página/configuración



Todas las funciones de este diálogo se describen detalladamente en los capítulos siguientes.

11. Diálogo PLIEGO

PLDA Imposition.pdf - Adobe Acrobat Pro

Repetición (Step-repeat)
 Collage (N-up) Rellenar pliego Reunir ✕
 Separación Unilateral
 Folleto Carpetas por páginas

Muestra Trim Box Viejo Vista previa Tanda

Margenes y localización en el pliego / BASE

mm Iguales
 ↔
 ↕
BASE

Horizontal Iguales
Vertical

Cortar el espacio no usado
 Sangrados
 Usa Crop Box

Formato

Alto Ancho Auto – alto
 Fondo
 Mezclador
 Añadir marcas de corte

Escala X: % Y: %

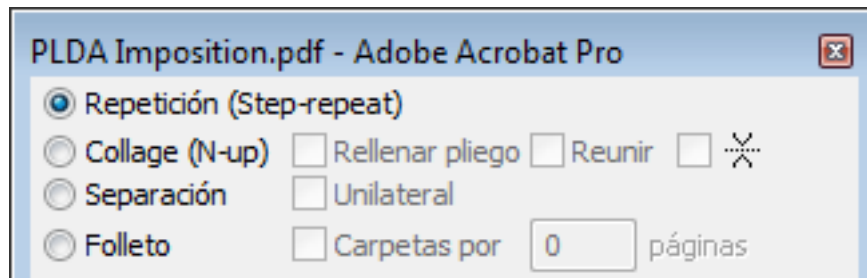
Layout
 de columnas línea

3 columnas x 8 línea. En el pliego: 24. Pliegos: 24.
Escala: 100 %.
Trim Box original: 90 x 50 mm.
Nuevo: 320 x 450 mm (278 x 428 mm).

OK Graba Guarda Cerrar

Todas las funciones de este diálogo se describen detalladamente en los capítulos siguientes.

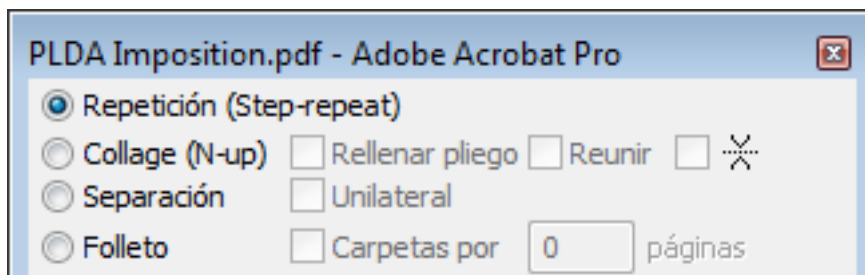
12. Posibilidades básicas de la imposición



Configuración del modo básico:

- Repetición (Véase la página 20)
 - Copia las diferentes páginas al pliego.
- Collage (Véase la página 21)
 - Compone páginas del documento una tras otra en el mismo pliego.
- Pila separada (Véase la página 25)
 - Compone las páginas del documento en los pliegos de modo que se guarda la secuencia de origen del documento conveniente para imprimir datos variables o maquetas) después del corte (típicamente en un cortadora) y composición de las pilas surgidas en el documento.
- Folleto (Véase la página 27)
 - Compone las páginas del documento en el pliego de modo que los pliegos estén preparados para la encuadernación Folleto.
- CDA4 (Véase la página 30)
 - Permite la imposición de las pegatinas para CD de etiquetas adhesivas Rayfilm sobre A4 (www.rayfilm.cz) etiquetas adhesivas CD02, CD04, CD07, CD08, CD22).

13. Repetición

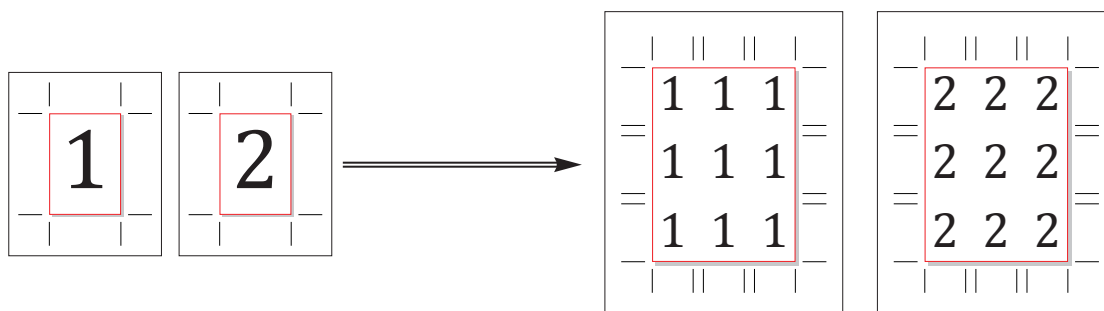


Función **Repetición** copia cada una de las páginas del documento original al nuevo pliego según sus requerimientos. El nuevo documento tiene el mismo número de páginas como el documento original.

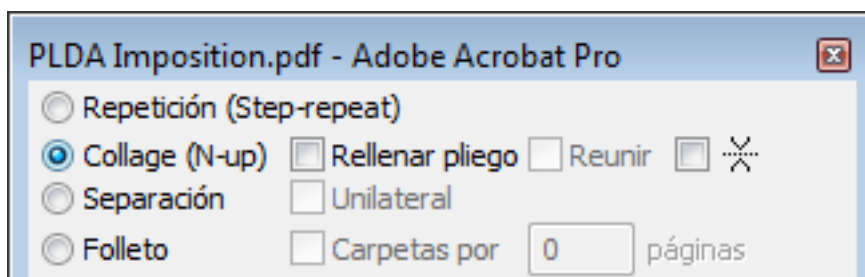
Ejemplos del uso:

Ejemplos típicos son tarjetas o folletos, en general cualquier impreso que se produzca en tal tirada que valga la pena Rellenar pliego con una sola página.

Esquema de la función Repetición (Step-repeat):



14. Collage

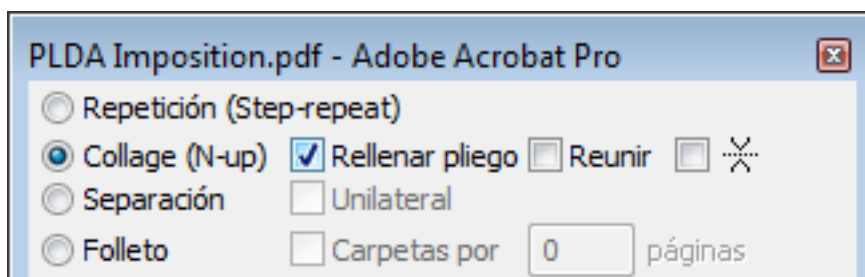
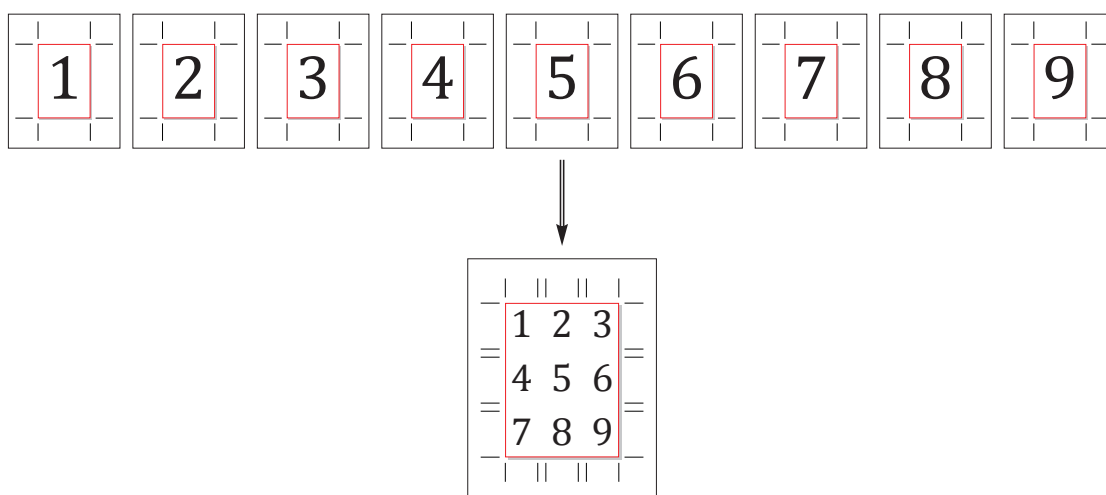


La función **Collage** compone en un pliego las páginas del documento original de modo que siguen una tras otra.

Ejemplos del uso:

Ejemplos típicos son tarjetas o folletos, en general cualquier impreso que se impriman en el mismo material o en la misma tirada así que vale la pena ponerlos en un pliego. Si por ejemplo Vd. necesita imprimir 4 folletos A5 a 100 unidades y está imprimiendo del pliego A3, es conveniente asegurar la imposición de diferentes folletos en un pliego y después imprimir 100 pliegos iguales.

Esquema de la función Collage (N-up):

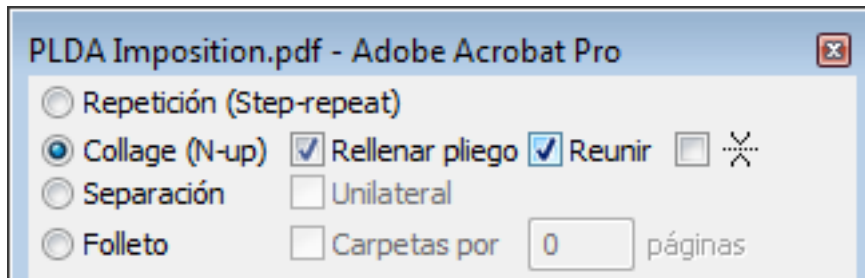


Si hace falta imponer varias páginas diferentes en el pliego de modo que el pliego se llene (por ejemplo, copiar 3 tarjetas diferentes), es posible usar de modo rápido y útil la opción **Rellenar pliego**.

Si la opción **Rellenar pliego** está marcada, las páginas del documento se copian de nuevo y de nuevo en el pliego hasta que quede espacio para copiar todas las páginas del documento original. En el caso de que no quede más espacio para copiar todas las páginas y en el pliego sobre espacio libre, éste se quedará vacío.

Si el documento contiene una sola página, el resultado es igual que al usar la función REPETICIÓN.

Si el documento contiene el mismo o mayor número de páginas que las que caben en el pliego, esta opción es ignorada.



Opción **Reunir** determina el orden, en el cual las páginas del documento original sean copiadas. Si esta opción está marcada, se copian todas las páginas del documento original, y después (si queda espacio en el pliego) de nuevo y de nuevo hasta llenar el pliego.

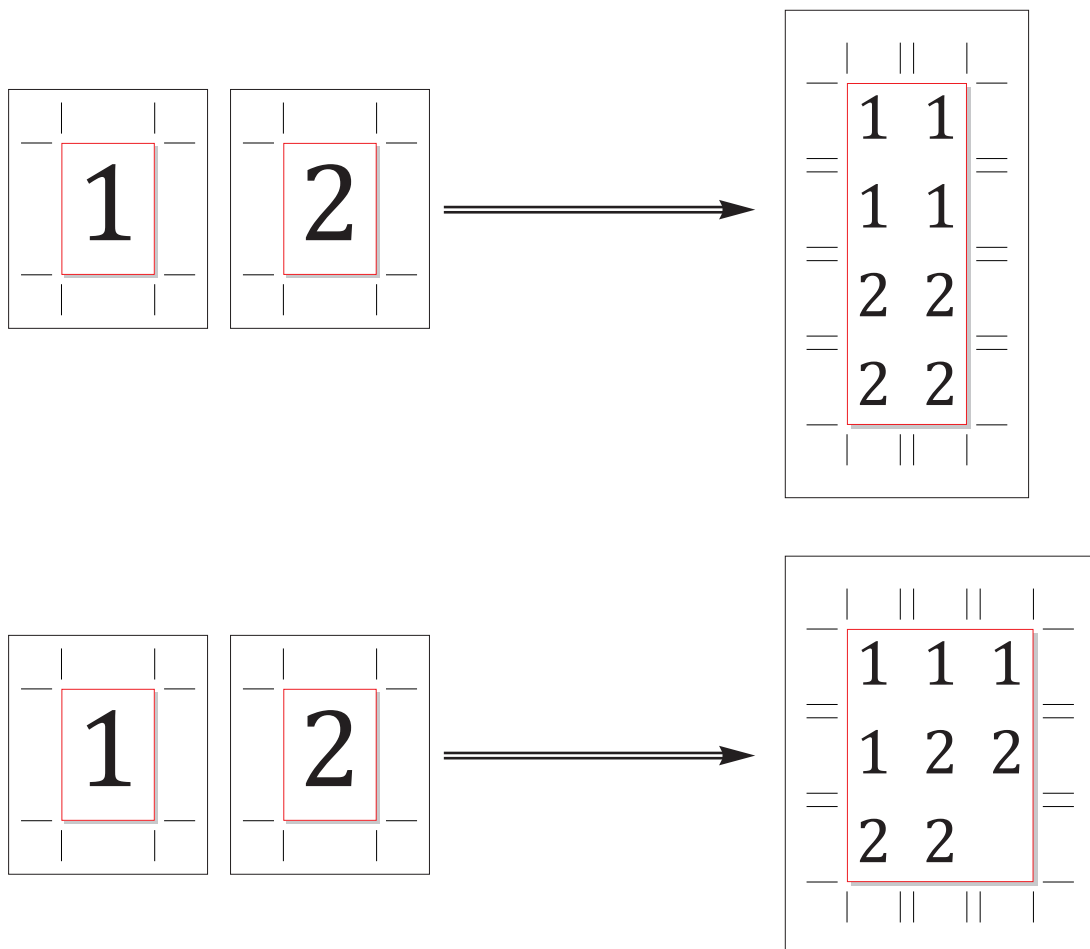
Configuración básica (sin marcar la opción **Reunir** significa que primero se copia la primera página del documento en el número correspondiente de copias, después la segunda página, etc. hasta el final del documento.

Ejemplos del uso:

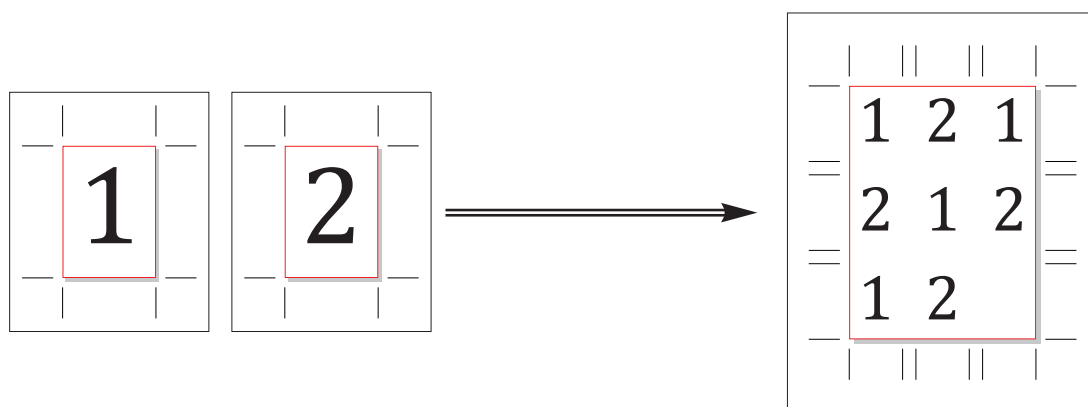
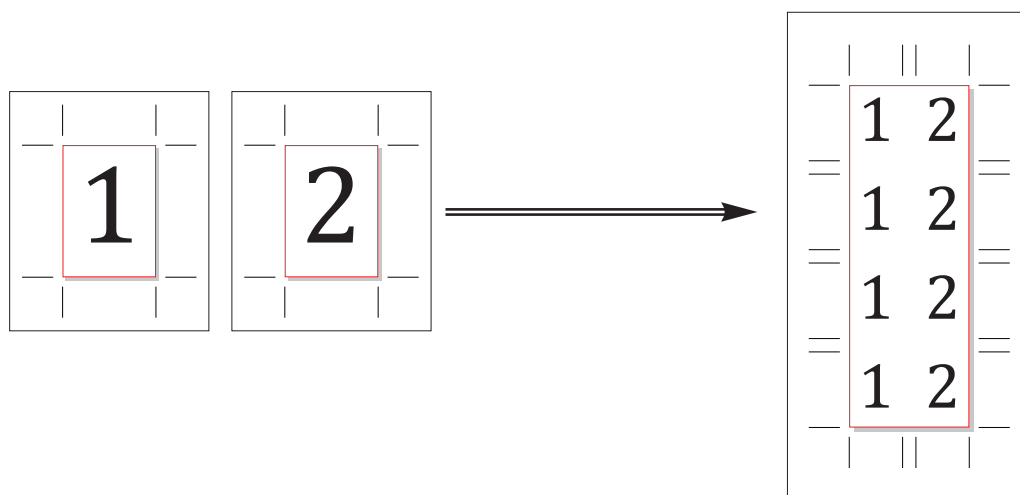
Con más frecuencia la opción **Reunir** se usa para la imposición rápida y cómoda de varios tipos de tarjetas de visita en un pliego.

Esquema de la función de la opción **Reunir**:

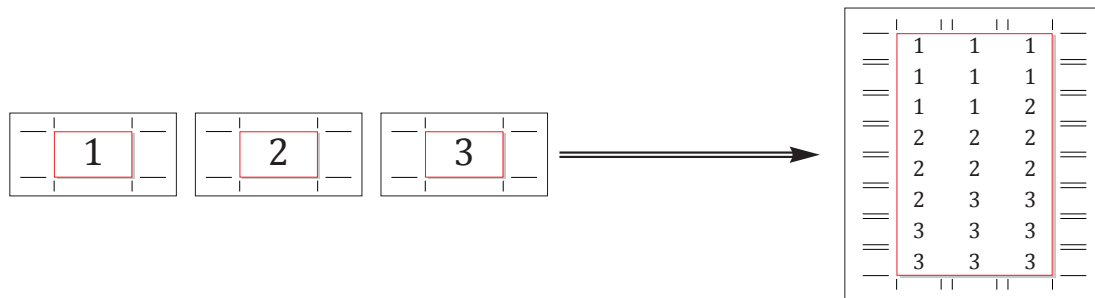
- La imposición si el **Reunir** está desconectado:



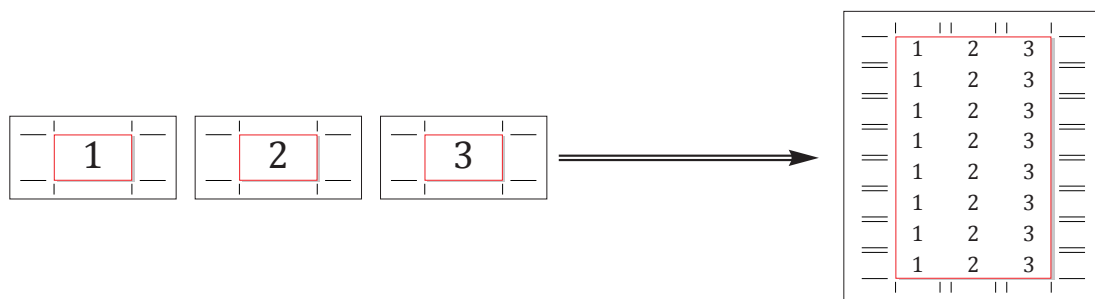
- La imposición si el **Reunir** está conectado:



- Para la claridad compare el resultado de la imposición del ejemplo dado (3 tarjetas 90 x 50 mm se deben copiar al pliego SRA3 - en total, en el pliego caben 24 tarjetas, o sea, cada una 8x). La imposición **si el Reunir** está desconectado:

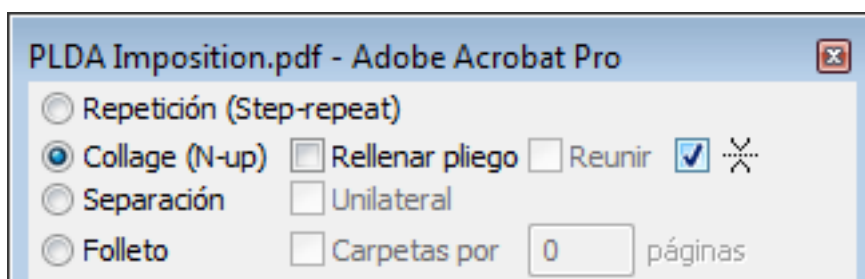


- La imposición **si el Reunir** está conectado:



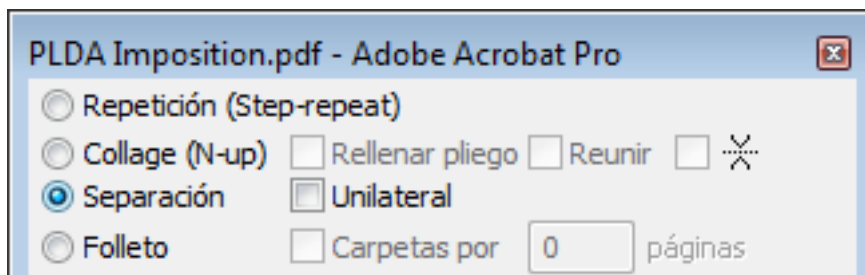
PLDA 5.2. Sorry, documentation for this new feature is currently available in English only.

”To base” option

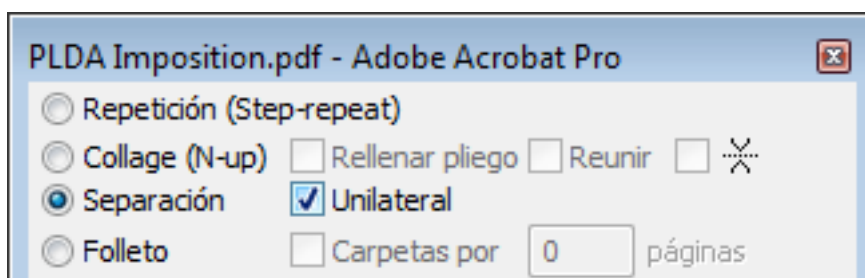


When pages of different sizes are imposed, the pages are aligned to top by default. This option modifies the behaviour so that pages in every odd row are aligned to bottom while pages in even row stay aligned to top.

15. Pila separada



La función **Pila separada** compone en un pliego las páginas del documento original de modo que después de cortar los pliegos finales surjan pilas de páginas ordenadas igual que en el documento original.



Con la casilla de marcar Vd. selecciona si los pliegos finales serán impresos bilateral o unilateralmente.

Al seleccionar este tipo de imposición, el duplexing se instalará automáticamente a los márgenes izquierdo y derecho. (Véase la página 31)

Haga el favor de ver los ejemplos del uso, en los cuales se explica claramente la potencia de esta función.

Ejemplos del uso:

- impresión de datos variables (impresión individualizada)

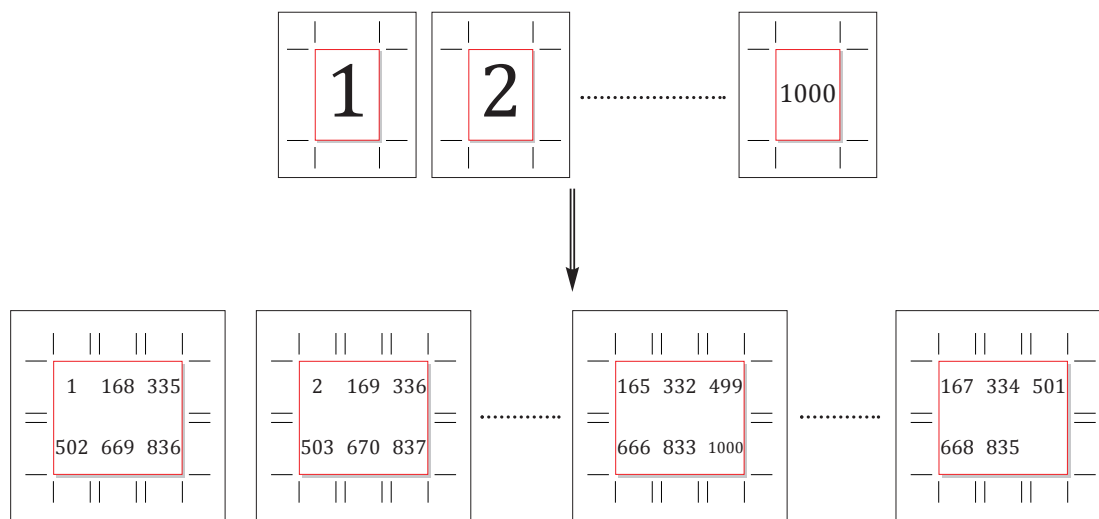
Ejemplo de modelo:

Impresión de 1000 invitaciones 4/0 del tamaño de 210 x 99 mm, con otro nombre en cada una. El cliente pide la entrega de las invitaciones cortadas en la misma orden que tiene la base de datos de nombres entregada.

Solución: Determine el tamaño del pliego, marque PILA SEPARADA e UNILATERAL (por ejemplo, en la imposición en el formato SRA3, en el pliego caben 6 invitaciones así).

El espacio demás en los pliegos se queda vacío.

Vea el ordenamiento final de los diferentes pliegos en el esquema:



- impresión de maquetas

Ejemplo de modelo:

Impresión de un libro A5 a 300 páginas 4/4, encuadernación V2.

Basta con asignar PILA SEPARADA e imprimir los pliegos.

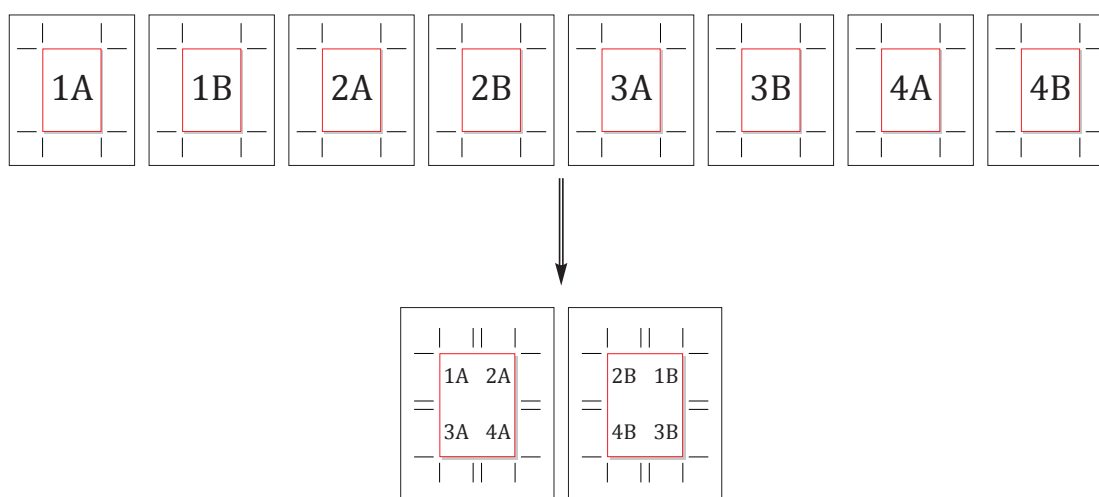
- impresión de documentos bilaterales

Ejemplo de modelo:

4 x 100 folletos A5, 4/4.

Basta con unir los documentos en un archivo, introducir PILA SEPARADA e imprimir el pliego bilateral.

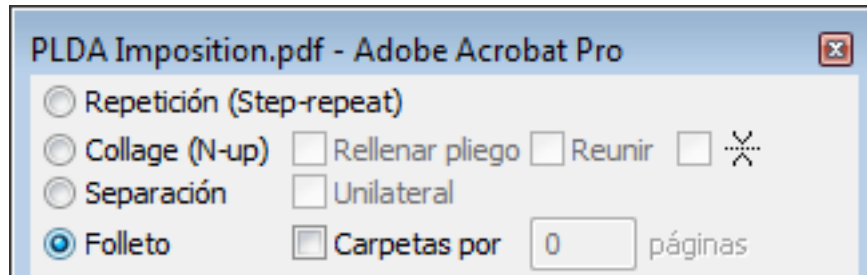
Vea el ordenamiento final de los diferentes pliegos en el esquema:



Páginas de diferentes tamaños dentro de un documento:

Si en el documento aparecen páginas de diferentes tamaños, el programa encontrará la mayor anchura y largura y calculará la imposición según estos parámetros. Páginas más pequeñas siempre se colocan al centro en comparación con los parámetros máximos. Si Vd. añade las marcas de corte, indicarán estos parámetros máximos. Así se asegura que durante el corte Vd. nunca ocasione una "herida".

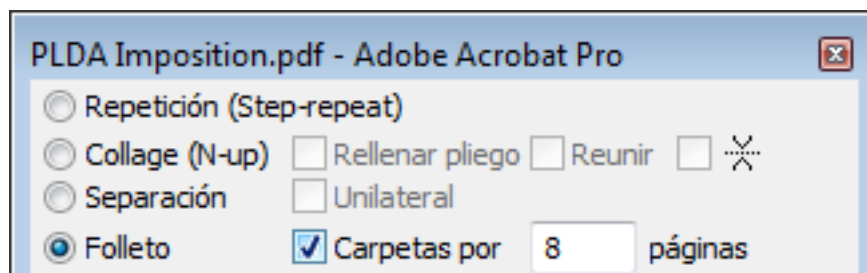
16. Folleto



La función **Folleto** crea el montaje del nuevo documento para la encuadernación Folleto.

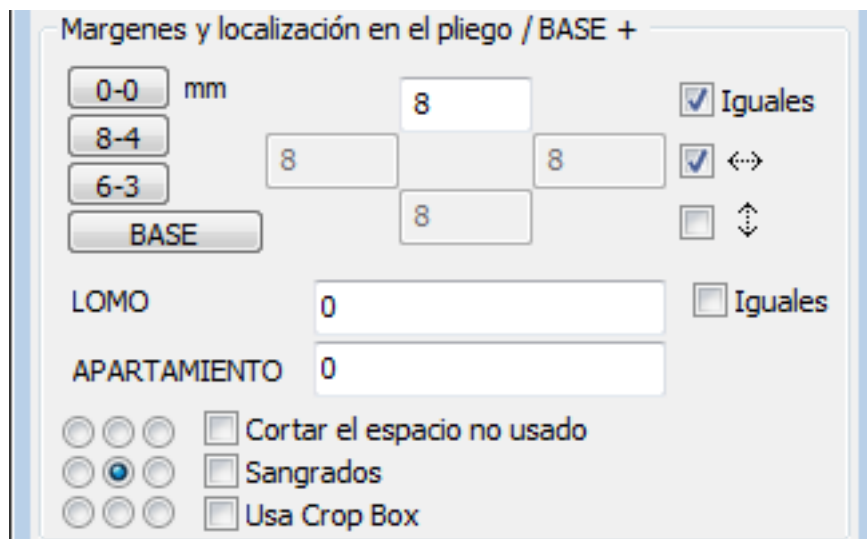
Al seleccionar este tipo de imposición, el duplexing se instalará automáticamente a los márgenes izquierdo y derecho. (Véase la página 31)

El número de páginas del documento original debe ser divisible entre 4, de no ser así, al final del documento se añaden páginas vacías.



El número de páginas en una carpeta se puede determinar marcando la opción "Carpetas hasta" Si el documento no contiene el número suficiente de páginas, al final del documento se añaden páginas vacías.

Si Vd. selecciona la imposición Folleto, cambia la descripción de distancias a **LOMO** y **APARTAMIENTO**. Use estos valores para configurar la compensación del grosor del papel.



Si Vd. configura la APARTAMIENTO al valor positivo, las páginas en el pliego exterior (primero) estarán separadas en este valor. Las páginas en el pliego interior están juntas precisamente. Para el uso con éxito de esta composición hay que tener preparado una cubierta con lomo. El valor APARTAMIENTO determina la distancia mutua de los diferentes pliegos, para el mismo papel siempre será igual.

Si Vd. no tiene la una cubierta aparte y a pesar de eso desea compensar el grosor del papel, como una solución de emergencia Vd. puede introducir un valor negativo. En tal caso, las páginas en el pliego exterior

se quedan juntas y las páginas en el pliego interior se acercan. Si entonces en el pliego interior hubiera una imagen a través de las dos páginas, se produce un efecto indeseable.

El LOMO es idéntico para todos los pliegos.

Páginas de diferentes tamaños dentro de un documento:

Si en el documento hay páginas de tamaños diferentes, la dimensión original del pliego se ajusta de modo que quepa la página más grande (se consideran aparte la mayor altura y anchura). Las páginas de tamaños diferentes están colocadas en el pliego en el centro en cuanto a la altura y en el lomo en cuanto a la anchura. Si Vd. añade marcas de corte, indican las dimensiones del pliego más grande posible.

Ejemplos del uso:

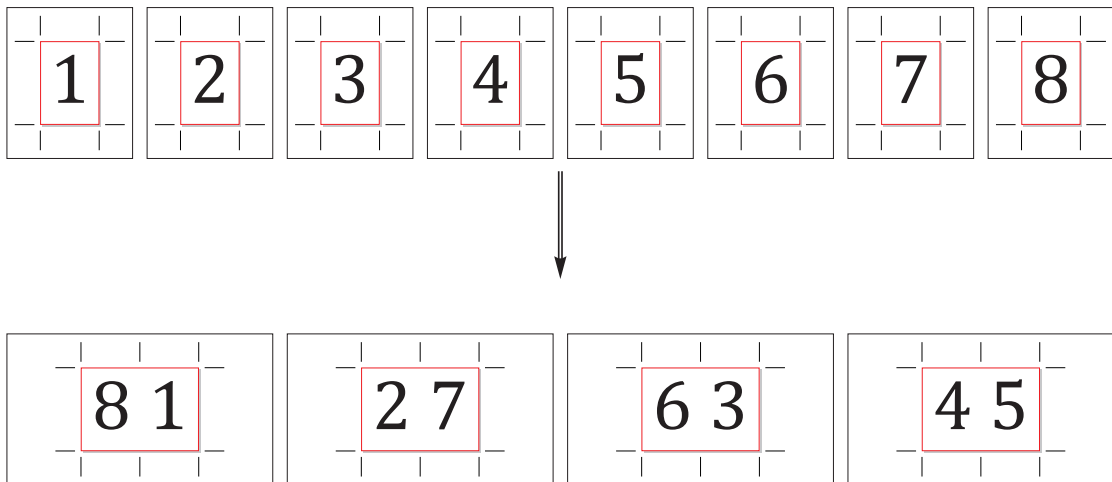
- Revistas, folletos

En general, todos los materiales encuadernados Folleto, que es una forma muy frecuente de la encuadernación.

Ejemplo de modelo:

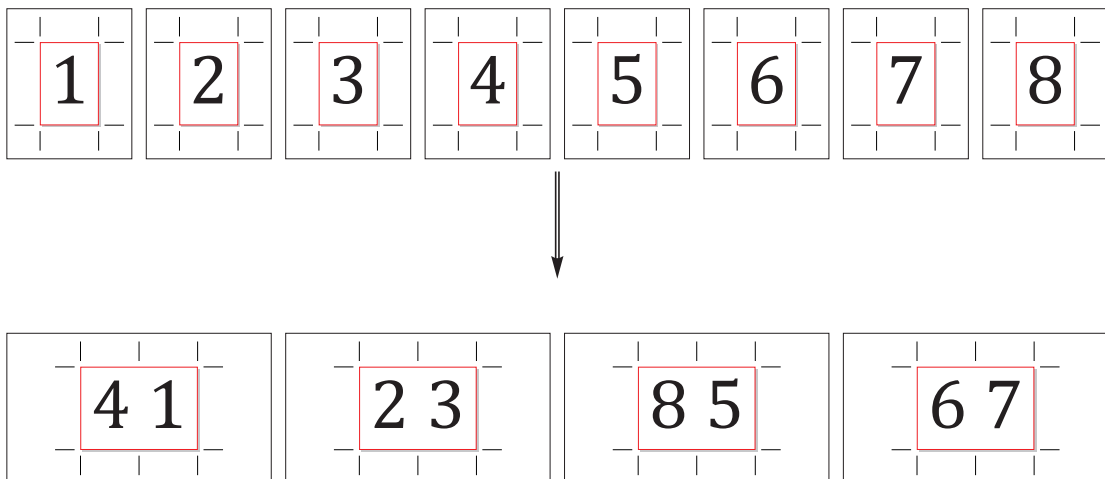
Impresión de un documento de 8 páginas para la encuadernación Folleto.

Vea el ordenamiento final de los diferentes pliegos en el esquema:

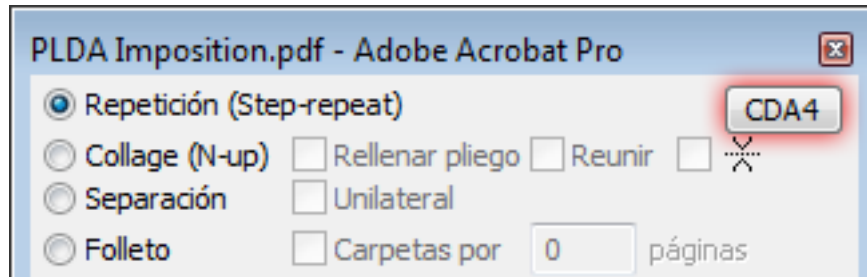


Si se trata de una encuadernación por carpetas, es posible ajustar el número de páginas en las mismas.

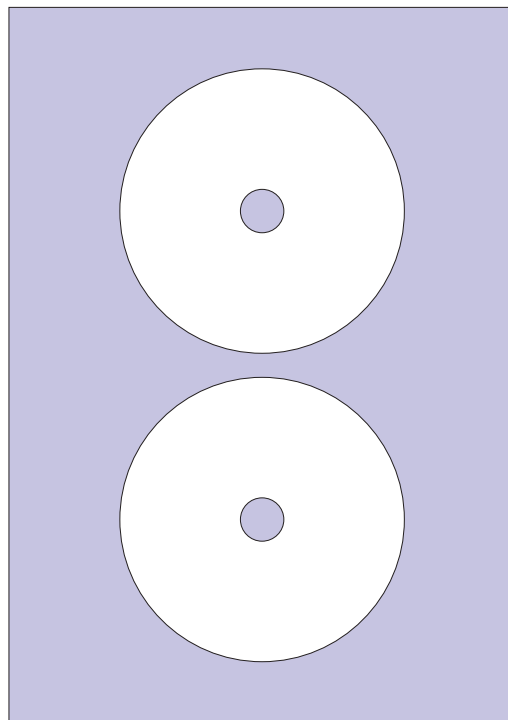
Vea el ordenamiento final de los diferentes pliegos en caso de imposición del documento idéntico configurando el tamaño de la carpeta a 4 lados:



17. CDA4



La función CDA4 es un ejemplo de una aplicación especial. Ha sido creada para un cliente que a menudo necesita la imposición de pegatinas para pegarlas en CD que tienen esta forma (se trata de pegatinas estampadas):



La ventaja en comparación con la imposición clásica consiste en una mayor medida de la automatización. Las diferentes pegatinas se colocan según el centro y así se eliminan diferencias del tamaño de los PDF suministrados.

Si Vd. desea aumentar/disminuir las pegatinas antes del despacho, configure la escala correspondiente y tan sólo después haga un clic en CDA4.

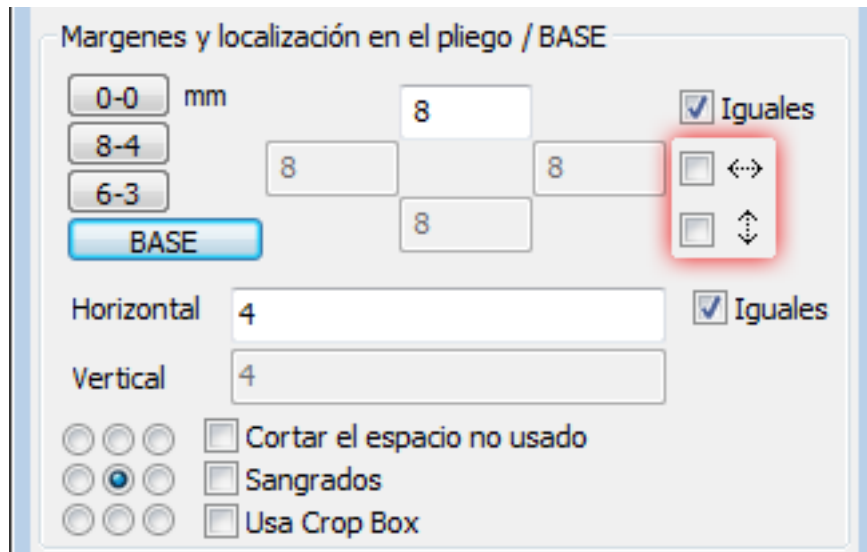
Si también Vd. necesita a menudo la imposición de PDF de una manera que no se puede aplicar automáticamente por los medios accesibles, escriba su solicitud al e-mail sapplications@plda.net.

Adjunte una descripción detallada de la imposición y si es posible también archivos PDF de modelo. Nos pondremos en contacto con Vd. para comunicarle si es posible realizar tal imposición (la mayoría de las veces sí), el precio y el plazo de la entrega del módulo complementario a su disposición.

PLDA 5.2. Sorry, documentation for this new feature is currently available in English only.

In PLDA 5.2 "CDA4" button is hidden by default. It can be set to Show / Hide in the Page / Settings dialog.

18. Duplexing



Al seleccionar uno de los siguientes botones, será posible configurar el "Duplexing": intercambio de los márgenes de pliego en cada pliego par. Es posible configurar especialmente el intercambio del margen izquierdo y del margen derecho y el intercambio del pliego superior y del pliego inferior.

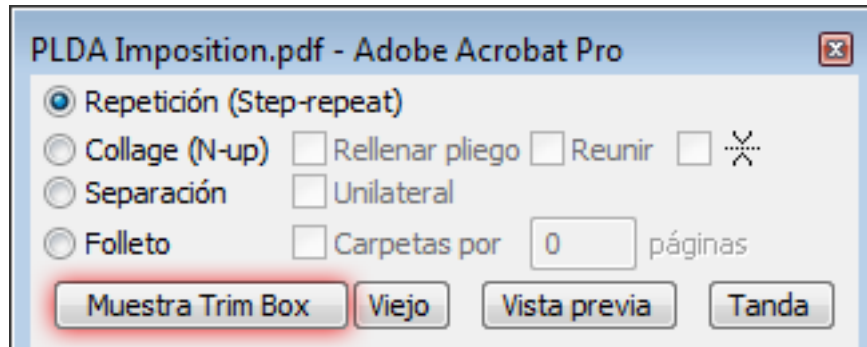
Al seleccionar el tipo de imposición, el duplexing se establece automáticamente tal como sigue:

Nunca se intercambian los márgenes inferior y superior.

Los márgenes izquierdo y derecho están configurados para el duplexing si se seleccionan el Folleto V1 y la Separación bilateral. En otros casos el duplexing queda anulado.

El usuario puede cambiar a gusto el duplexing después de seleccionar el tipo de imposición.

19. Muestra Trim Box



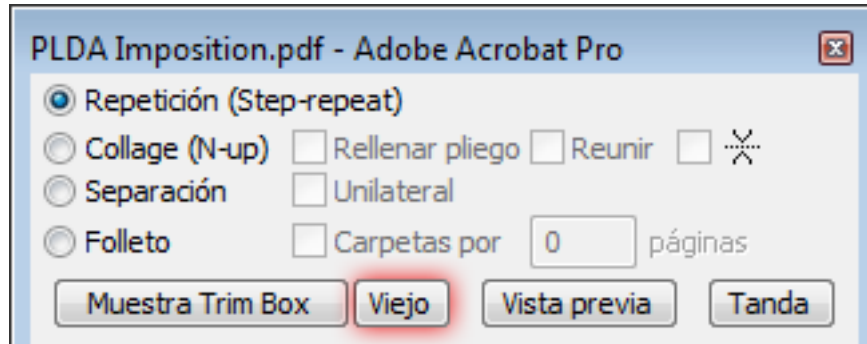
Visualizará en la página actual Trim Box (formato neto) que define donde hay que cortar el documento después de la impresión - suele marcarse por marcas de corte.

Si está visualizado Trim Box, el valor de "Trim Box original" en la parte inferior de información del diálogo se visualiza el tamaño de la página visualizada actualmente. Si no está visualizado, se visualiza el tamaño de la primera página del documento.

El tamaño visualizado ya toma en consideración la escala. Esto le permite lograr el aumento/la disminución precisa.

Para configurar Trim Box y Crop Box es posible usar tanto herramientas estándares de Adobe Acrobat como complementos de terceros (por ejemplo Enfocus PitStop).

20. Original Trim Boxes



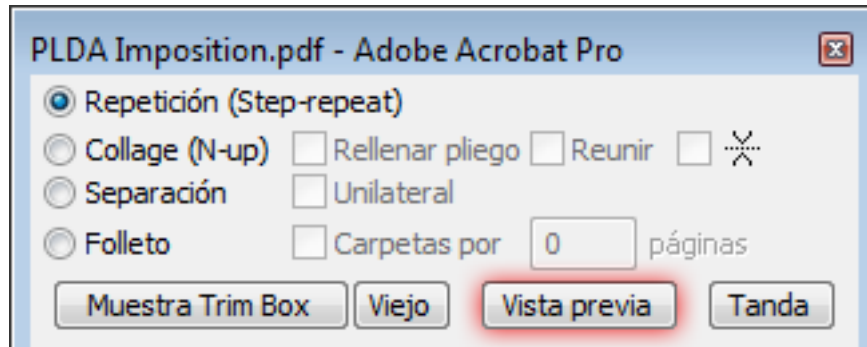
PLDA 5.2. Sorry, documentation for this new feature is currently available in English only.

The button is next to "Show Trim Box" button.

When the button is ON, the original Boxes are shown on imposed sheet. It is great for basic visual control.

Old Trim Boxes are shown in blue color. When a background PDF was used, the original background Trim Boxes are shown in green color.

21. Preview

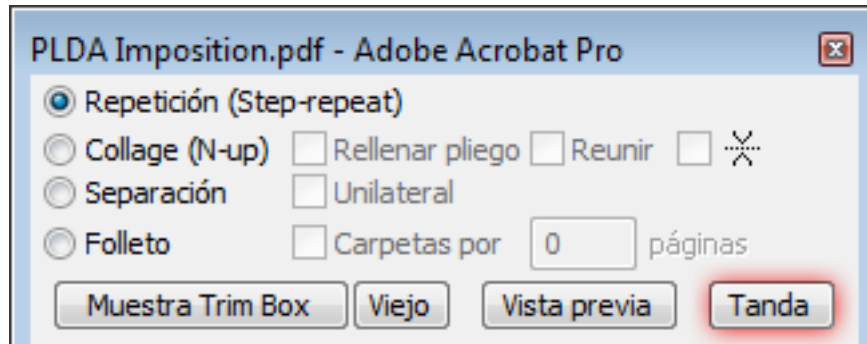


PLDA 5.2. Sorry, documentation for this new feature is currently available in English only.

An imposition started by clicking "Preview" button does not impose the original data. It takes the sizes of Bleed and Trim (or Crop) Boxes, shows them as grey rectangles, adds page number (if a blank page was added using Mixer the page number is Zero) and original size of Trim or Crop Box. When the imposition works with scale, both the original and scaled size is shown with the scale used.

Preview can be imposed even if the imposition is not possible (for example the sheet size is smaller then original page size). In this case not all pages must be imposed in preview, but it can be used to find out why the imposition is forbidden. When Old Trim Boxes are shown, it is clearly visible that a page does not fit the sheet.

22. Tanda



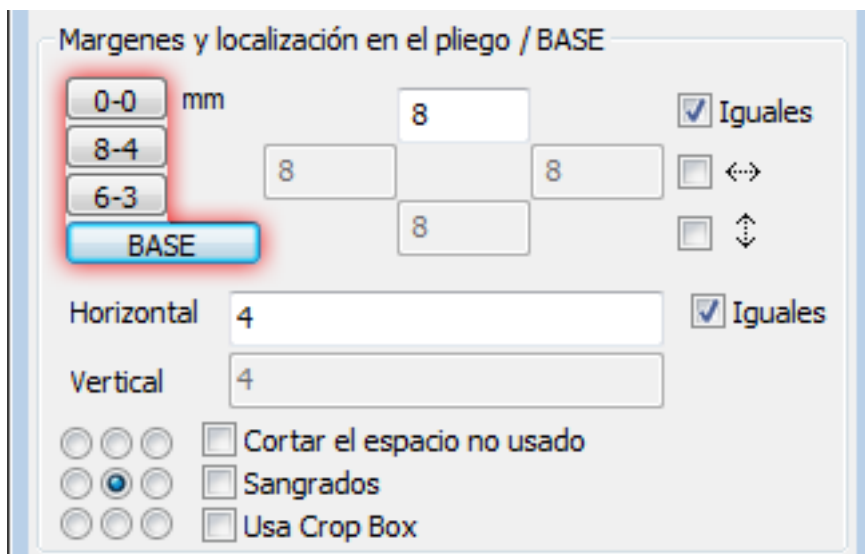
Después de hacer un clic en el botón DOSIS se le pedirá escoger una carpeta.

PLDA después asegurará la imposición de todos los archivos PDF en la carpeta y en todas las subcarpetas. Los PDF con imposición siempre serán guardados a la carpeta donde está el PDF original.

En el caso de que para alguno de los archivos no se puede asegurar la imposición según los parámetros introducidos, será informado después de terminar la tanda.

Sobre el transcurso de la imposición de los diferentes archivos será informado como siempre. Además, en el listón de información se visualiza el número de los archivos a procesar y el nombre del archivo procesado actualmente,

23. Tareas frecuentes



Estos 4 botones sirven para configurar rápidamente el diálogo para las tareas más habituales.

Desde abajo:

- El botón **BASE** configura el diálogo a los valores originales - los mismos que al visualizar el diálogo por primera vez.
- El botón **6-3** configura la distancia del pliego a 6 mm y la distancia entre las páginas a 3 mm (conveniente a la imposición del formato 210 x 99 mm para SRA3).
- El botón **8-4** configura la distancia del pliego a 8 mm y la distancia entre las páginas a 4 mm (conveniente a la imposición tarjetas de visita a 50 x 90 mm para SRA3).
- El botón **0-0** configura la distancia del pliego a 0 mm y la distancia entre las páginas a 0 mm (conveniente a la imposición de impresos sin sangrados).

Una novedad de PLDA 2.0 es la posibilidad de cambiar estos valores configurados de modo que le convengan.

Para cambiar la configuración básica de los botones configure el diálogo a los valores requeridos. Seleccione en el menú PLDA "Guardar la configuración rápida del diálogo" (esta opción sólo es activa con el documento PDF abierto).

En el diálogo visualizado seleccione el botón a ajustar. Introduzca su nuevo nombre y descripción (se visualiza como ayuda junto al botón). Si Vd. desea que el botón cambie sólo la configuración de las márgenes y distancias, marque la opción "Memorizar sólo la configuración de las márgenes y distancias".

Si desea volver a la configuración original "de fábrica", seleccione en el menú el botón correspondiente y pulse RESET.

24. Margenes, distancias, disposición en el pliego.

Margenes y localización en el pliego / BASE

0-0 mm 8 Iguales

8-4 8 8 ↔

6-3 8 ↕

BASE

Horizontal 4 Iguales

Vertical 4

Cortar el espacio no usado

Sangrados

Usa Crop Box

Esta parte del diálogo sirve para configurar las margenes de los pliegos y las distancias de las diferentes páginas después de la imposición.

Las margenes del pliego pueden ser diferentes o automáticos (al marcar el marco "Iguales") se ajustan al mismo valor. Las Distancias Horizontales y Verticales se pueden configurar aparte.

Los botones con símbolos de flechas permiten ajustar el duplexing. (Véase la página 31)

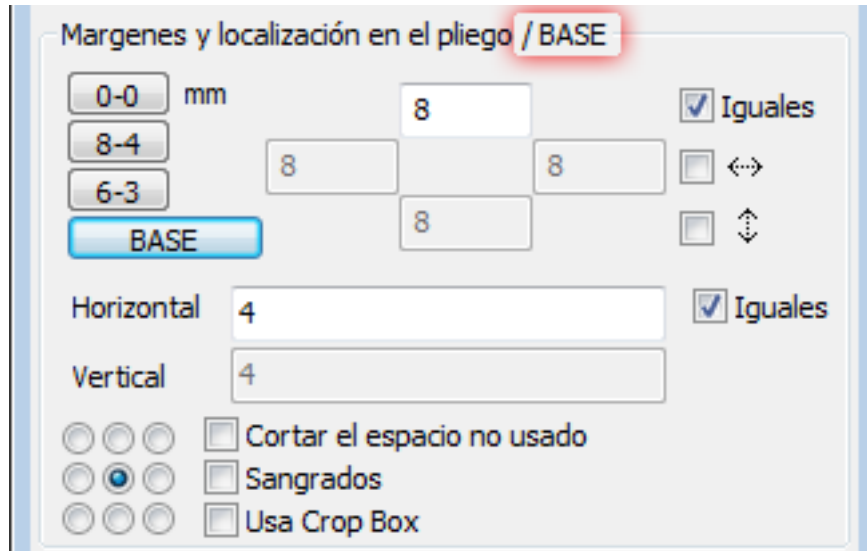
ES POSIBLE definir las distancias diferentes entre páginas individuales en el pliego. Separe los valores por un espacio. Los valores se repiten automáticamente según la necesidad. Por ejemplo, la Distancia horizontal "0 5 10" ocasiona que la primera distancia sea 0, la segunda 5, la tercera 10 milímetros, después la cuarta 0, la quinta 5 mm, etc. El único límite consiste en el número máximo de caracteres a introducir en el campo que actualmente son 49 - sin embargo, creo que es más que lo necesario.

Si se marca la opción "Cortar el espacio no usado", el tamaño del pliego final se disminuye en el espacio no usado (las margenes configuradas del pliego se consideran como espacio usado).

Si la opción "Cortar el espacio no usado" no está marcada, es posible seleccionar la colocación de la imposición final en el pliego.

Si el documento no tiene el Trim Box definido correctamente, en vez de él es posible usar como definición del corte el Crop Box. Si desea aprovechar esta posibilidad, marque la opción "Usar Crop Box".

25. Preset Name

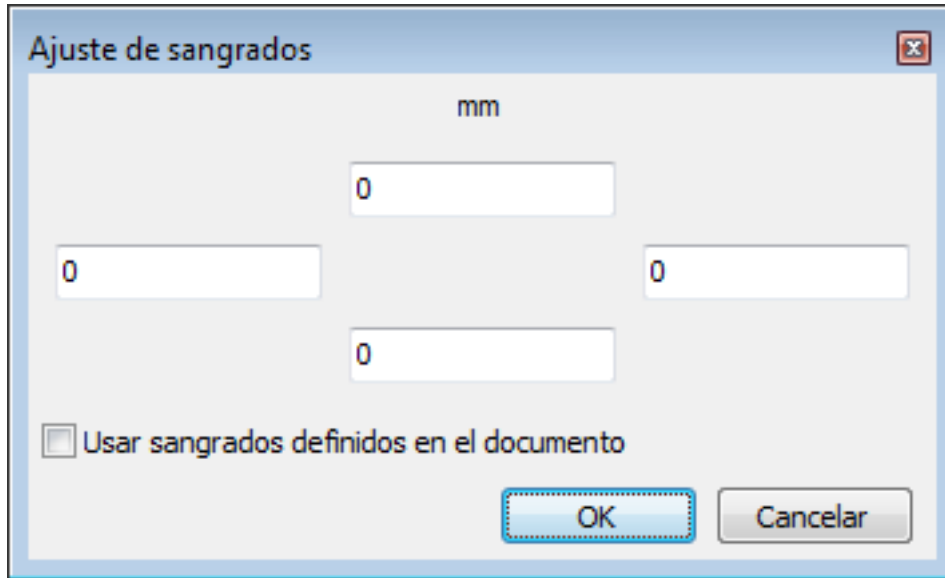


PLDA 5.2. Sorry, documentation for this new feature is currently available in English only.

Next to the name of this part of the main dialog "Borders and Sheet disposition" there is name of current imposition preset.

When the imposition preset is loaded, the current settings are being checked and if they differ from the preset the "+" (plus) sign is prepended to the name.

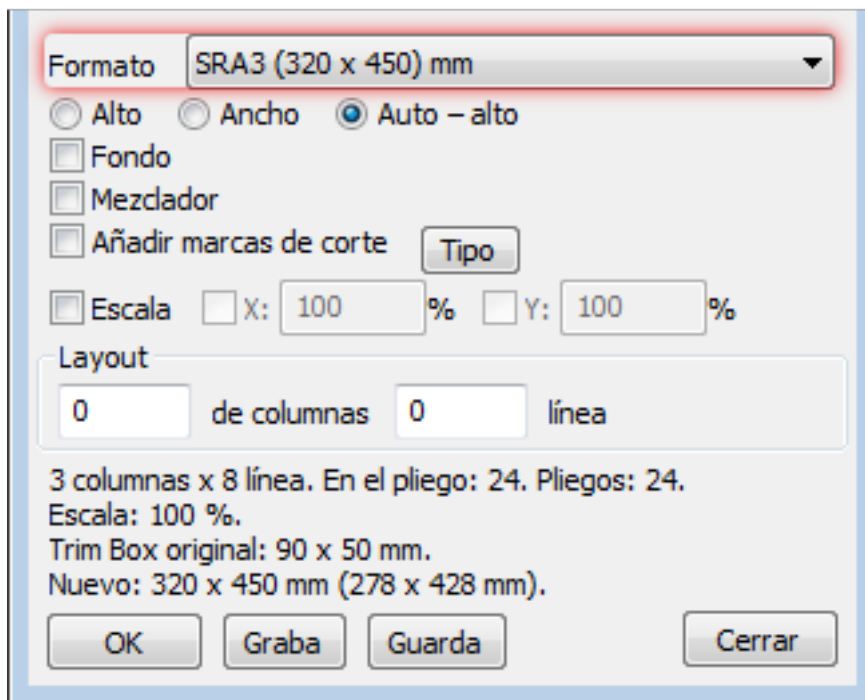
26. Sangrados



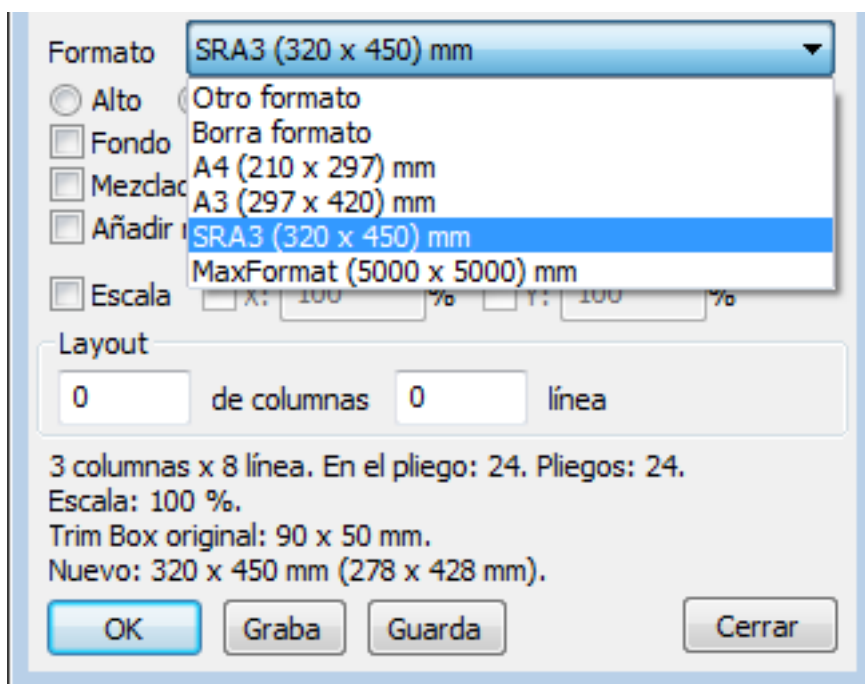
The image shows a dialog box titled "Ajuste de sangrados" (Adjust Margins) with a close button in the top right corner. The unit "mm" is centered at the top. There are four input fields, each containing the number "0": one at the top center, one on the left side, one on the right side, and one at the bottom center. Below the input fields is a checkbox labeled "Usar sangrados definidos en el documento" (Use margins defined in the document), which is currently unchecked. At the bottom right, there are two buttons: "OK" and "Cancelar" (Cancel).

Use este diálogo para configurar los sangrados del documento. Con la configuración básica, esta opción está desconectada y como el sangrado se considera todo que esté detrás de Trim Box (detrás del formato neto del impreso). Es posible usar también los sangrados definidos en el documento (para su configuración es posible usar Adobe Acrobat Professional o plug-in de terceros). Si Vd. configura los sangrados a 0 (cero), todo detrás del Trim Box está oculto (incluidas eventuales marcas originales de corte, etc.).

27. Formato, orientación del formato

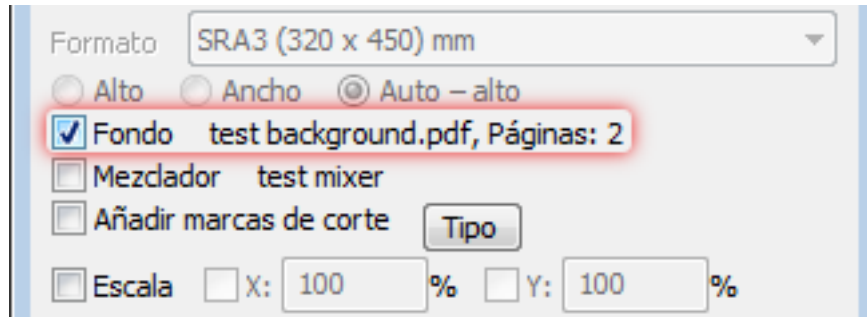


El formato se selecciona con una opción del menú.



El nuevo formato para la imposición se puede definir con la opción "Otro Formato". Si desea borrar un formato ya guardado de la lista, use la opción "Borrar el formato".

28. Fondo



Si desea despachar las páginas a un PDF ya existente, marque la opción "Fondo".

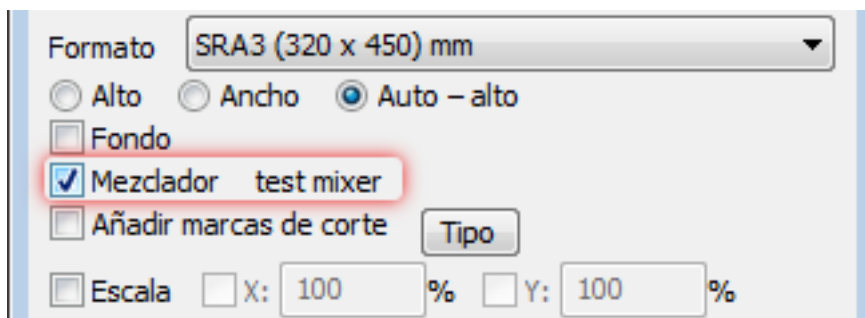
Si se selecciona un fondo, será imposible cambiar el formato de pliego. El tamaño del pliego se ajusta al PDF que se usa de fondo.

En el diálogo principal se visualizan el nombre del archivo y el número de páginas. Si hace clic +ALT sobre el nombre del archivo podrá visualizar toda su ruta.

En la ventana de diálogo seleccione el PDF de fondo.

Si PDF tiene varias páginas, éstas siempre se repiten (1-2-3-1-2-3). Esta opción se puede usar con éxito también para impresos individualizados - prepare datos variables a un PDF, los invariables a otro que después usará como fondo. Así obtendrá inmediatamente un nuevo PDF que puede revisar visualmente y así eliminar eventuales errores. Si hace un RIP de estos PDF, asegúrese que esté conectada la Optimización de PDF en RIP (por ej. CREO RIP CXP6000) - RIP entonces sabrá que se trata de un elemento repetido y RIP es muy rápido y eficaz (prácticamente igual que al usar VPS).

29. Mezclador



El **mezclador** es una herramienta potente que permite realizar hasta la imposición más complicada en un paso. Lo mejor es aprovecharla al realizar imposiciones iguales.

El mezclador trabaja en base de las mismas reglas que el **Mezclador de Páginas** (Véase la página 51) pero gracias a ella es posible eliminar el grado intermedio de la introducción del documento compuesto de nuevo por el operador y después aplicar la imposición habitual. El **Mezclador** recompone el documento solo de modo virtual y después se aplica la imposición configurada. Simplemente dicho: en vez de que el usuario recomponga y guarde el documento (lo que puede ocupar bastante tiempo) y después trabaje con el mismo, el Mezclador realizará la recomposición de modo virtual y PLDA después "piensa" que está trabajando con el documento recompuesto.

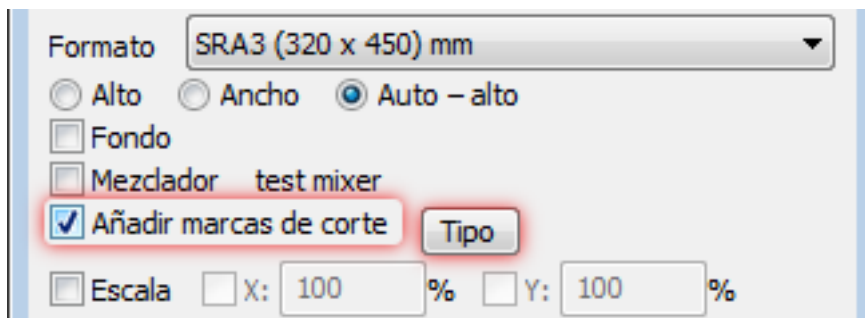
Ejemplos del uso:

- Copiar 4 tarjetas de visita de dimensiones 90 x 50 mm al pliego SRA3 (320 x 450 mm):
Cree en el Mezclador de Páginas (Véase la página 51) una preselección donde el número de páginas en el grupo sea 4 y la regla sea "(1T4)#6". Guarde la preselección bajo el nombre "4 tarjetas para SRA3" y vuelva al menú principal. Con la configuración básica (tamaño del pliego SRA3, márgenes 8 mm, distancias 4 mm), basta con seleccionar esta preselección al Mezclador y pulsar OK.
- Imposición de un folleto de 16 páginas para la encuadernación Folleto para el pliego A1:
Cree en el Mezclador de Páginas (Véase la página 51) una preselección donde el número de páginas en el grupo sea 0 y la regla sea "B(1TN)". Guarde la preselección bajo el nombre "Folleto, un pliego" y vuelva al menú principal. Configure el tamaño del pliego a A1, las márgenes a 8 mm y las distancias a "0 10". Configure la imposición a Collage (Nup). Seleccione la preselección al mezclador y haga un clic en OK. Configuración del diálogo para el futuro uso.

Recomendamos guardar todas las preselecciones con la descripción detallada para el uso posterior.

Si está conectado el Mezclador, no es posible usar la función "Llenar pliego" del collage.

30. Marcas de corte, tiras de calibración



Si Vd. desea añadir marcas de corte a las páginas, marque esta opción. Con el botón "TIPO" puede cambiar los parámetros configurados con anticipación. El color de las marcas de corte o puede ser negro o de registro (en todas las separaciones). Además de las marcas de corte se pueden poner marcas de ajuste a las diferentes páginas o a ángulos de los pliegos completos.

Es posible añadir tiras de calibración para el pliego.

Las tiras de calibración iniciales corresponden a CMYK. El tamaño básico es de 5 mm.

Pero es posible seleccionar su propio archivo PDF que servirá como una tira de calibración. Basta que comprenda una serie de combinaciones exigidas. El espacio para la tira se rellenará entonces.

Al seleccionar la Dimensión, es posible configurar la altura de la tira (la menor de las dos dimensiones opcionales de la tira). En tal caso la anchura de la tira se adapta siguiendo la proporción correspondiente.

Si se selecciona la propia tira de calibración, su tamaño se visualizará detrás del nombre de la tira, al utilizar la opción Dimensión aparecerá el tamaño ya calculado.

El valor de las opciones "A la izquierda", "A la derecha", "Arriba", "Abajo" indica una distancia del margen del pliego.

El valor de las opciones "En el centro" indica un desplazamiento desde el centro del pliego. Los valores positivos desplazan las tiras a la derecha en caso de tiras verticales y hacia arriba en caso de tiras horizontales.

Las opciones "Entre" colocan las tiras entre páginas individuales del pliego. El valor de esta opción indica la distancia mínima que debe existir desde el Trim Box vecino. Si toda la tira no cabe, se visualizará solamente las partes en las que se queden guardados valores de distancia mínima.

Las tiras empiezan y terminan siempre con el Trim Box. Las tiras verticales empiezan junto al margen superior del Trim Box y terminan junto al margen inferior del Trim Box. Es posible configurar a gusto el desplazamiento a la izquierda y a la derecha.

Lo mismo se aplica a las tiras horizontales.

Configuración de marcas de corte

Marcas de corte

Añadir marcas de corte:

mm Apartamiento

mm Longitud

mm Anchura

Marco

mm Anchura

Añadir marcas de ajuste

Añadir marcas de ajuste al ángulo del pliego

Apartar el centro del marco del margen del pliego:

mm Horizontal

mm Vertical

Color

Negro %

De registro

Tiras de calibración

Inicial Propio

CMYK

Dimensión mm

Verticales

A la izquierda

A la derecha

En el centro

Entre

Horizontales

Arriba

Abajo

En el centro

Entre

OK **Cancelar**

31. Cambio de la escala.

Las páginas se pueden aumentar o disminuir libremente durante la imposición. O puede configurar el aumento a mano - "Según el porcentaje" o automáticamente Si deja las columnas y las líneas configuradas al cero, el aumento será calculado automáticamente de modo que en el pliego quepa una página. Si introduce columnas o líneas, el aumento será calculado de modo que el número dado de columnas/líneas quepa en el pliego.

Vd. puede aumentar o disminuir las páginas con todos los tipos de la imposición.

Si está seleccionada la escala, en las informaciones de la página el tamaño ya será calculado según la escala.

Hay 4 variantes de cambio de la proporción de páginas:

- Adaptación automática de las dimensiones manteniendo la proporción de páginas.

Formato SRA3 (320 x 450) mm

Alto Ancho Auto - ancho

Fondo

Mezclador

Añadir marcas de corte Tipo

Escala X: 482.22 % Y: 482.22 %

Layout

0 de columnas 0 línea

1 columnas x 1 línea. En el pliego: 1. Pliegos: 24.
Escala: 482.22 %.
Trim Box original: 434 x 241.11 mm.
Nuevo: 450 x 320 mm (434 x 241.11 mm).

OK Graba Guarda Cerrar

- Adaptación automática de las dimensiones sin mantener la proporción de páginas.

Formato SRA3 (320 x 450) mm

Alto Ancho Auto - ancho

Fondo

Mezclador

Añadir marcas de corte Tipo

Escala X: 482.22 % Y: 608 %

Layout

0 de columnas 0 línea

1 columnas x 1 línea. En el pliego: 1. Pliegos: 24.
Escala: X: 482.22 % - Y: 608 %.
Trim Box original: 434 x 304 mm.
Nuevo: 450 x 320 mm (434 x 304 mm).

OK Graba Guarda Cerrar

- Adaptación manual de las dimensiones manteniendo la proporción de páginas.

Formato SRA3 (320 x 450) mm

Alto Ancho Auto – alto

Fondo

Mezclador

Añadir marcas de corte Tipo

Escala X: 150 % Y: 150 %

Layout

0 de columnas 0 línea

2 columnas x 5 línea. En el pliego: 10. Pliegos: 24.
Escala: 150 %.
Trim Box original: 135 x 75 mm.
Nuevo: 320 x 450 mm (274 x 391 mm).

OK Graba Guarda Cerrar

- Adaptación manual de las dimensiones sin mantener la proporción de páginas.

Formato SRA3 (320 x 450) mm

Alto Ancho Auto – alto

Fondo

Mezclador

Añadir marcas de corte Tipo

Escala X: 150 % Y: 50 %

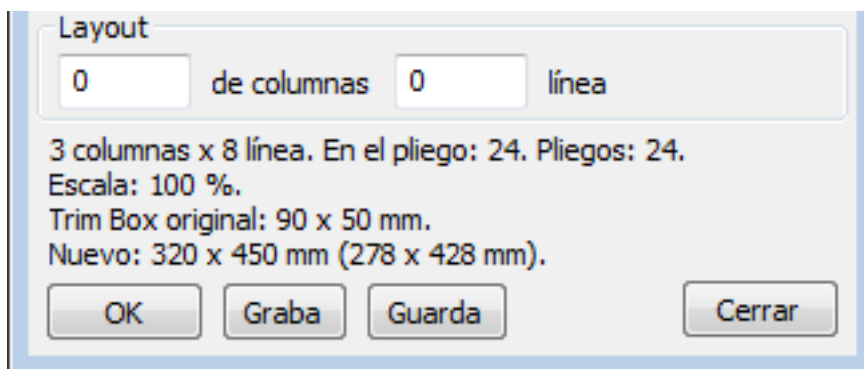
Layout

0 de columnas 0 línea

2 columnas x 15 línea. En el pliego: 30. Pliegos: 24.
Escala: X: 150 % - Y: 50 %.
Trim Box original: 135 x 25 mm.
Nuevo: 320 x 450 mm (274 x 431 mm).

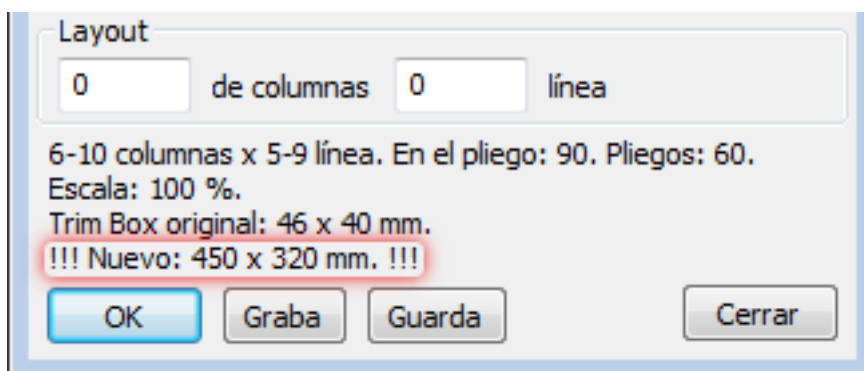
OK Graba Guarda Cerrar

32. Layout, información del pliego final



En los campos "Columnas" y "Líneas" configure el aspecto del pliego final. Si en estos campos deja 0 (cero), el programa configura automáticamente el máximo número posible de páginas en el pliego. Debajo de estos campos Vd. ve la información del documento original y el nuevo:

- Número de columnas y líneas en el nuevo pliego.
- Escala usada para el despacho.
- Tamaño neto original del documento (Trim Box) o tamaño determinado por Crop Box (al marcar la opción "Usa Crop Box").
- Dimensión del pliego final.
- Las informaciones sobre un nuevo pliego comprenden también un nuevo formato neto del pliego resultante entre paréntesis.

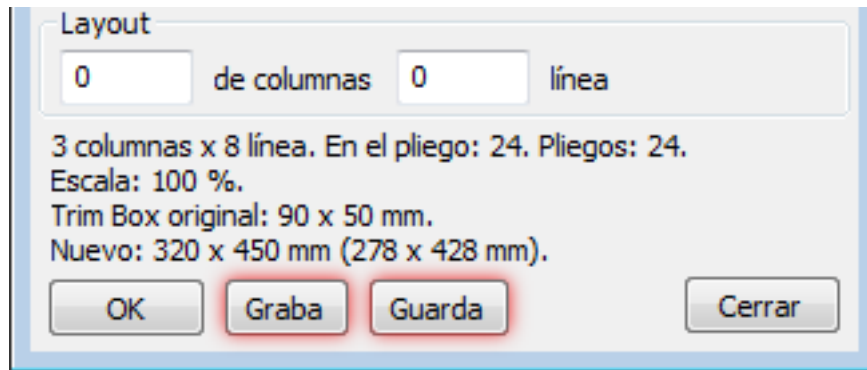


Si en el documento aparecen páginas de tamaños diferentes, el usuario es advertido por signos de admiración junto al formato final. Orientación rápida en las dimensiones de las páginas se logra creando la lista de Report.(Véase la página 59).

Si está visualizado Trim Box (se puede visualizar con un clic en el botón "Muestra Trim Box"), como tamaño final de la página se muestra el tamaño de la página actual. Si Trim Box no está visualizado, se muestra el tamaño de la primera página del documento.

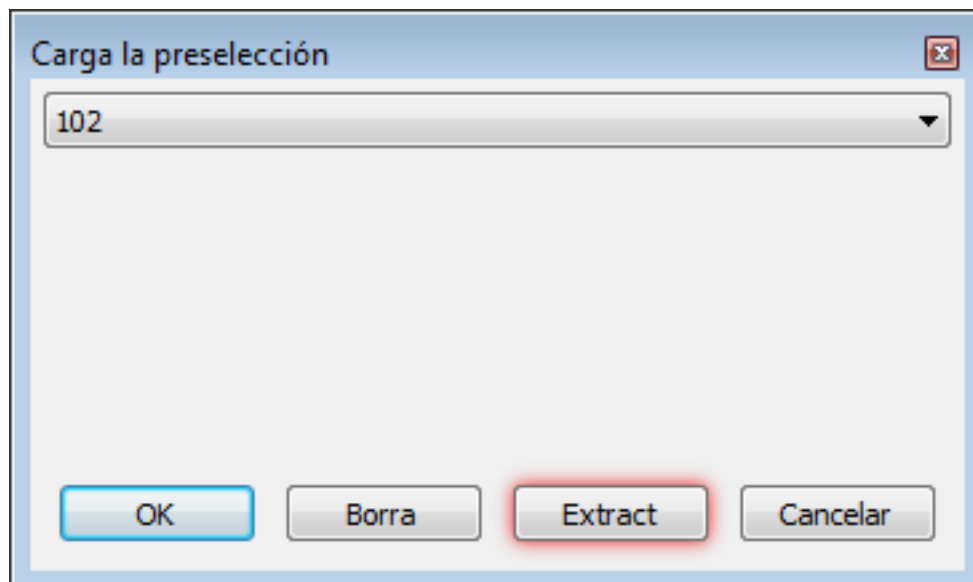
¡El tamaño de la página original se visualiza ya en la escala configurada!

33. Preselecciones, extractos



La preselección se puede guardar con el botón "guarda" donde Vd. introduce el nombre de la preselección para el uso posterior.

Con el botón "Grabar" se puede volver a cargar la preselección o se puede borrar una preselección guardada.



En cada archivo despachado se guardan informaciones sobre la imposición. Si Vd. desea configurar un diálogo según estas informaciones, abra el archivo despachado, haga un clic en "Grabar" y seleccione "Extracto" (el botón es activo sólo si el archivo contiene informaciones relevantes).

34. Páginas de diversos tamaños dentro del documento.

Si en el documento hay páginas de dimensiones diferentes, el programa visualiza **3 signos de admiración** delante y detrás de la información de la dimensión del nuevo documento. Siempre que vea los signos de admiración, preste una atención especial a la imposición para evitar resultados indeseables.

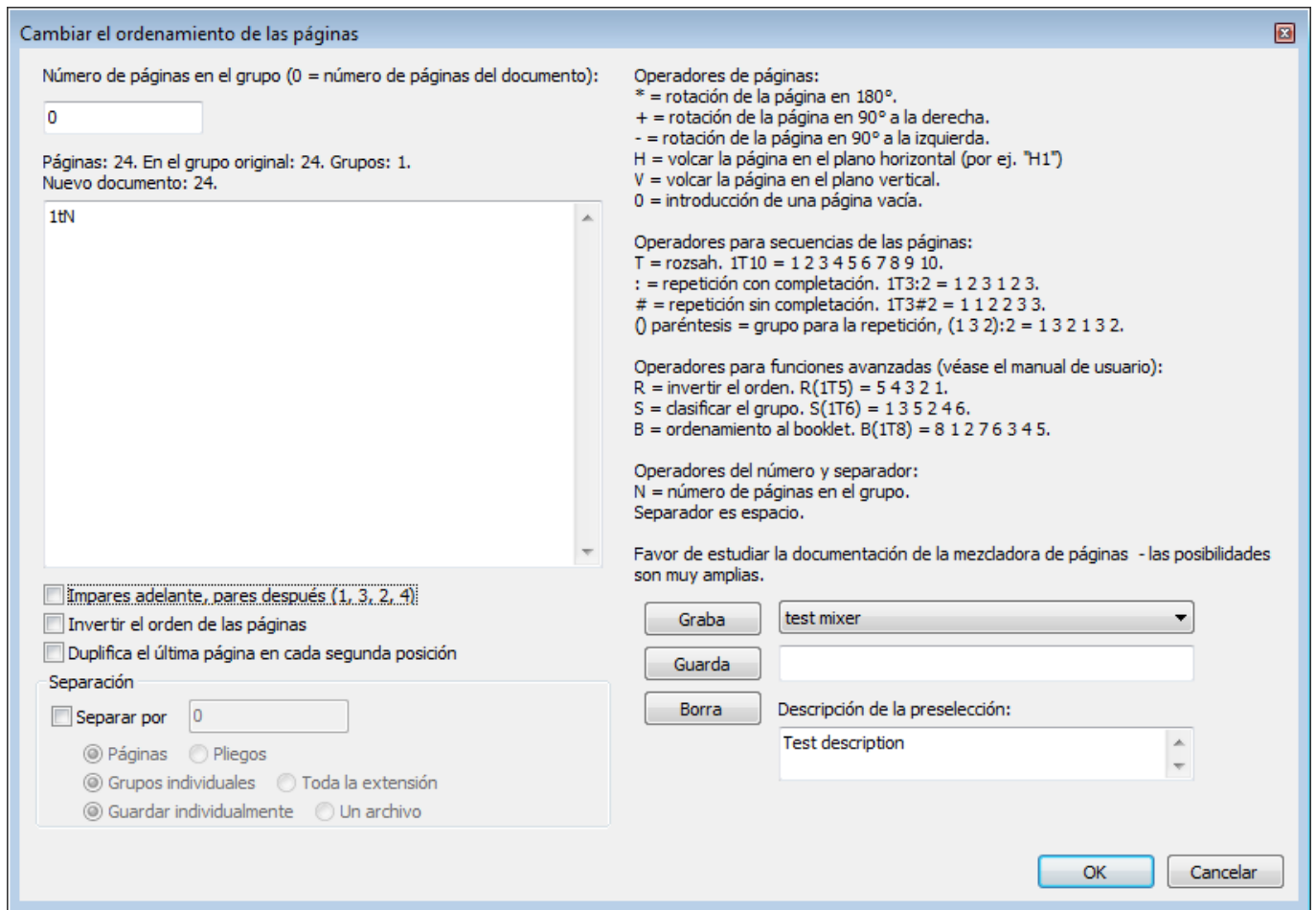
Una orientación rápida en las dimensiones de las páginas se logra creando la lista de Report.(Véase la página 59).

Si está marcado "USA CROP BOX" , el programa toma en consideración Crop Box, de no ser así, el tamaño original de la página es determinado por Trim Box.

A veces los documentos pueden contener páginas tanto de InDesign como de QuarkXPress y los tamaños de las páginas de estos programas se distinguen un poco (las versiones más viejas de QuarkXPress no son muy precisas). Sin embargo, estas diferencias son insignificantes y no representan un riesgo demasiado grande en la práctica. Por eso en el diálogo de "PLDA Página/configuración" es posible configurar la TOLERANCIA que el programa respeta reconociendo el tamaño de las páginas.

TOLERANCIA(Véase la página 62) se visualiza en las unidades seleccionadas y su valor preajustado de 0,176 mm garantiza que el documento combinado A4 de InDesign y de QuarkXPress se consideren iguales.

35. Mezclador de Páginas



A veces es necesario reordenar las páginas antes de la imposición del documento original - cambiar el orden o frecuencia de las páginas.

El Mezclador de Páginas permite reordenar las páginas en base de las reglas (por ejemplo, una página en el documento se puede duplicar o se pueden introducir páginas vacías).

El número de páginas en el grupo determina a que parte del documento hay que usar la regla introducida, la regla después se aplica a otras páginas hasta procesar todas. Si Vd. introduce 0 (cero), como número de páginas en el grupo se considera el número de páginas en el documento, la regla se aplica exactamente una vez.

En la ventana de texto Vd. puede definir las reglas de reordenamiento de páginas en otro documento. Las reglas pueden contener muchos operadores que determinan el orden y la orientación de las páginas en el documento final.

Resumen de operadores de las reglas del Mezclador de Páginas.

- **Operadores de orientación de páginas:**
 - * (asterisco) = Rotar las páginas en 180°.
 - + (más) = Rotar las páginas en 90° a la derecha.
 - - (menos) = Rotar las páginas en 90° a la izquierda.
 - **H** = volcar la página en plano horizontal (por ej. "H1").
 - **V** = volcar la página en plano vertical.
- 0 (cero) = introducir una página vacía.

- N = número de páginas en el grupo (variable).
- Separador: espacio, tabulador, enter. Separa números individuales de páginas. El uso de tabuladores y enter permite aplicar reglas básicas de formateado para una mejor orientación.
- |(Línea vertical, ALT + 124) = separador de archivos. Si sigue este signo detrás la página en la que se aplica la regla, el archivo de imposición estará terminado y la imposición continuará en un nuevo archivo. De esta manera es posible crear la imposición de más archivos en un único paso (por ejemplo separar una sobrecubierta de la publicación y su contenido interior).
- **Operadores de secuencias de las páginas:**

- () (paréntesis) = grupo para la repetición. Ejemplo: (1 3 2):2 = 1 3 2 1 3 2.
- T = extensión. Ejemplo: 1T5 = 1 2 3 4 5.
- R = invertir orden. Ejemplo: R(1T5) = 5 4 3 2 1.
- B = ordenar para la encuadernación Folleto. Ejemplo: B(1T8) = 8 1 2 7 6 3 4 5.

Esta función puede tener el parámetro: número de páginas en el grupo Folleto.

Sintaxis: B(páginas, número de páginas en el grupo). Si el parámetro no está presente, automáticamente se configura al número correspondiente de páginas en la extensión procesada. Si la extensión procesada no tiene el número suficiente de páginas, se completa con páginas vacías (0).

Ejemplos:

$B(1T8) = B(1T8,8) = 8\ 1\ 2\ 7\ 6\ 3\ 4\ 5.$

$B(1T8,4) = 4\ 1\ 2\ 3\ 8\ 5\ 6\ 7.$

$B(1T6) = 0\ 1\ 2\ 0\ 6\ 3\ 4\ 5.$

- S = clasificar grupos. Ejemplo: S(1 2 3 4 5 6) = 1 3 5 2 4 6.

Esta función puede tener el parámetro: número de grupos.

Sintaxis: S(páginas, número de grupos). Si el parámetro no está presente, el número de grupos automáticamente se ajusta a 2. Si la extensión procesada no tiene el número suficiente de páginas, se completa con páginas vacías (0).

Ejemplo: $S(1\ 2\ 3\ 4\ 5\ 6) = S(1\ 2\ 3\ 4\ 5\ 6,2) = 1\ 3\ 5\ 2\ 4\ 6.$

Ejemplo: $S(1\ 2\ 3\ 4\ 5\ 6,3) = (1\ 4\ 2\ 5\ 3\ 6).$

- U = PILA SEPARADA - UNILATERAL. Ejemplo: U(1 2 3 4 5 6,2) = 1 4 2 5 3 6.

Esta función puede tener el parámetro: número de grupos.

Sintaxis: U(páginas, número de grupos). Si el parámetro no está presente, el número de grupos automáticamente se ajusta a 2. Si la extensión procesada no tiene el número suficiente de páginas, se completa con páginas vacías (0).

Ejemplo: $U(1\ 2\ 3\ 4\ 5\ 6,3) = 1\ 3\ 5\ 2\ 4\ 6.$

Ejemplo: $U(1\ 2\ 3\ 4\ 5,2) = 1\ 4\ 2\ 5\ 3\ 0.$

Ejemplo: $U((1t26)\ r(27t52),2) = 1\ 52\ 2\ 51\ 3\ 50\ 4\ 49\ 5\ 48\ \dots$

- **Operadores de repetición:**

- : (dos puntos) = repetición con completación Ejemplo: (1 2 3):2 = 1 2 3 1 2 3.
- # (crucecita) = repetición sin completación. Ejemplo: (1 2 3)#2 = 1 1 2 2 3 3.

Además de los operadores, Vd. dispone de 3 tareas frecuentes que puede marcar.

- Primero páginas impares, después pares. Del documento (1 2 3 4 5 6 7 8) crea (1 3 5 7 2 4 6 8).
- Invertir el orden de las páginas.
- Duplicar la última página a cada segunda posición. Del documento (1 2 3 4 5) crea (1 5 2 5 3 5 4 5).

Separador de archivos

Sirve para separar automáticamente los archivos y también aplicar las reglas del Mezclador en ciertas de sus partes.

■ Opciones del separador:

- El valor de la casilla "Separar por" determina el tamaño de grupos individuales después de la separación.
- La opción Páginas / Pliegos determina si el archivo resultante debe dividirse según un número de páginas de entrada elaboradas, o en base a un número de pliegos de salida. Por otra parte, el número de partes depende de la configuración siguiente de parámetros de imposición. Se introducen números de orden en los nombres de archivos resultantes para su fácil orientación.
- La opción Grupos individuales / Toda la extensión determina si la regla del mezclador debe aplicarse espacialmente tanto a cada grupo separado como a toda la extensión, y que la división en archivos se realizará solo posteriormente.
- La opción Guardar individualmente / Un archivo determina si los grupos deben guardarse como archivos individuales o si todas las partes resultantes deben unirse en un único archivo después de aplicar la regla para todos los grupos. Pero al seleccionar "Un archivo", el signo "|" de la regla del Mezclador no cesa de tener la prioridad por eso pueden producirse más archivos resultantes aunque dicha opción esté activa.

Ejemplos sencillos con los que explicar las funciones individuales:

■ Ejemplo "Páginas / Pliegos"

- El archivo fuente tiene 4200 páginas con datos variables (por ejemplo numerados). 21 páginas caben en un pliego. El objetivo son las pilas de 100 pliegos preparadas para las cortadoras de modo que se produzcan las pilas ordenadas y preparadas para su embalaje después del corte.
- En tal caso, seleccione la Separación unilateral, verifique que caben realmente 21 páginas en un pliego después de configurar los parámetros.
- Haga un clic en el Mezclador y asigne "1TN" en la regla.
- Configure el valor del separador a "2100" y seleccione "Páginas": ya sabe que 2100 páginas corresponden a 100 pliegos. Además seleccione "Grupos individuales" porque quiere que los primeros 100 pliegos se creen de las primeras 2100 páginas independientemente de que como el archivo sigue continuando. Seleccione "Guardar individualmente" porque existe una necesidad real para crear archivos individuales.
- La imposición se ejecuta de tal modo que el Mezclador tome las primeras 2100 páginas. Aplica la regla y después la imposición en la separación unilateral. Luego se continúa de forma parecida con otra parte del archivo de entrada (en tal caso el Mezclador toma la segunda parte), las páginas 2010 - 4200, se aplica la regla + la separación unilateral y el segundo archivo resultante se guarda.
- El resultado será entonces dos archivos individuales que se habrían creado en dos pasos (habiéndose aplicado las reglas "1T2100" y "2101T4200") sin separador automático.
- Si configura el valor "100" y la opción "Pliegos" en vez del valor "2100" y la opción "Páginas", obtendrá el mismo resultado.

■ Ejemplo "Grupos individuales / Toda la extensión"

- Si es necesario separar los archivos de 100 pliegos como en el primer ejemplo, por ejemplo para acumular, es necesario que los números de los pliegos se vinculen entre sí en toda la tirada, por eso use la opción "Toda la extensión".

- Si se usa la opción del primer ejemplo, sucederá lo siguiente:
- En lugar de que el Mezclador tome el primer grupo de 2100 páginas, aplique la regla y la separación unilateral, se tomará todo el grupo de 4200 páginas, se aplica la regla y la separación unilateral. La separación según el número de páginas o pliegos de entrada no se efectúa que posteriormente. Si pone dos paquetes resultantes de pliegos uno encima del otro, las páginas quedarán vinculadas entre sí.

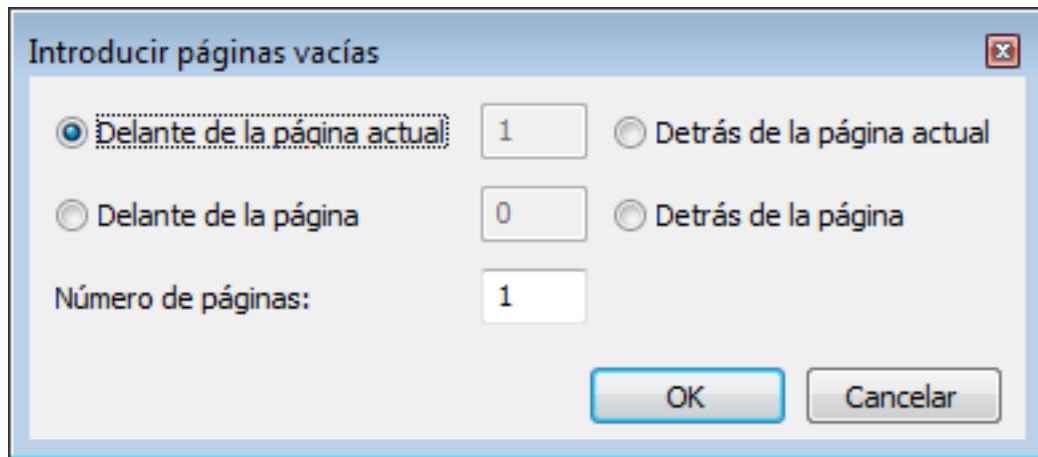
▪ **Ejemplo "Guardar individualmente / Un archivo"**

- El archivo fuente tiene 24 páginas. 4 páginas caben en un pliego. Queremos tomar siempre 8 páginas, efectuar la imposición para obtener la Separación bilateral, después otras 8 páginas, etc. El resultado debe tener sólo un archivo.
- Vuelva a dejar la regla "1TN" en el Mezclador. Configure el separador a "8", seleccione "Páginas", "Grupos individuales" y "Un archivo".
- El mezclador toma las páginas 1 - 8, efectúa la imposición para obtener la Separación bilateral, después hace lo mismo con las páginas 9 - 16 y 17 - 24. El resultado queda unido en un único archivo.

Las Acciones también están adaptadas al hecho de que pueden originarse más archivos en un paso. Si se originan más archivos en uno de los pasos en la Acción, los pasos posteriores de la Acción se aplican a todos los archivos originados.

El diálogo principal visualiza el nombre de la opción preseleccionada del Mezclador o el "Mezclador temporal" si no se trata de una preselección guardada. ALT + un clic de ratón en la descripción del mezclador permiten visualizar la regla del mezclador.

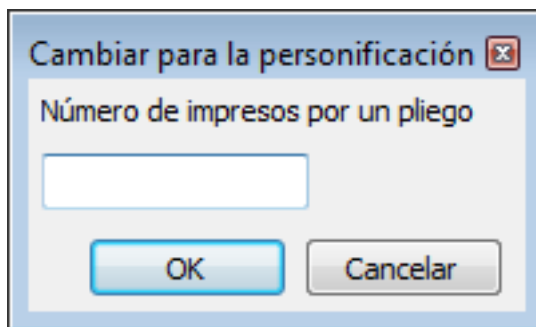
36. Introducir páginas vacías



Este diálogo permite introducir una o varias páginas vacías al puesto introducido en el documento.

El tamaño y Trim Box de la página introducida se dirigen por los parámetros de la primera página del documento.

37. Reordenar para la personificación

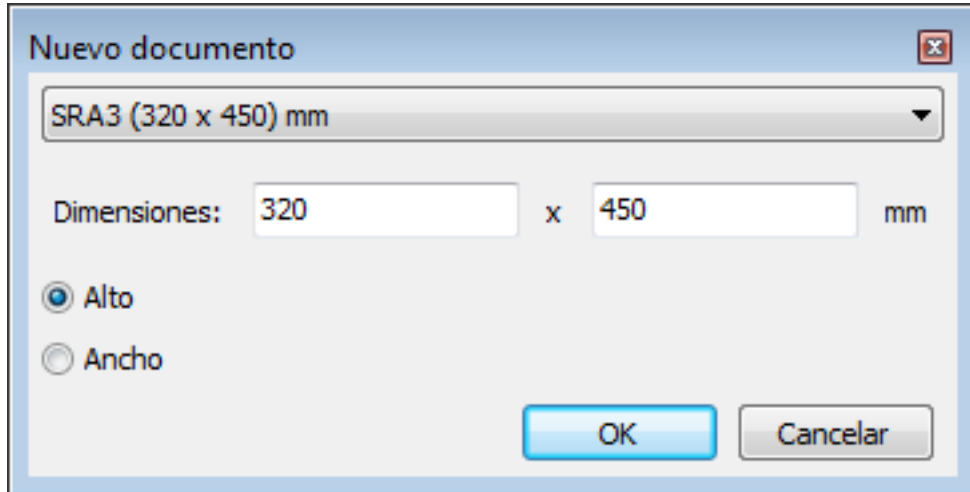


Este diálogo permite reorganizar las páginas en el documento original de modo que después de separar los pliegos las páginas seguidas estén en el documento una debajo de otra. Esta descripción complicada tal vez sea más comprensible si le digo que el uso de esta función y después el uso de la función COLLAGE da el mismo resultado que el uso de la función PILA SEPARADA - UNILATERAL.

Sin embargo, pueden producirse situaciones que sea necesario reordenar el documento sin despacharlo al pliego - por ejemplo, así se pueden combinar los documentos en las páginas - si normalmente Vd. une tres documentos (A, B, C) y después ordena reordenar con la configuración "3" - el documento final contendrá las páginas en el orden siguiente: A1, B1, C1, A2, B2, C2, A3, B3, C3... etc.

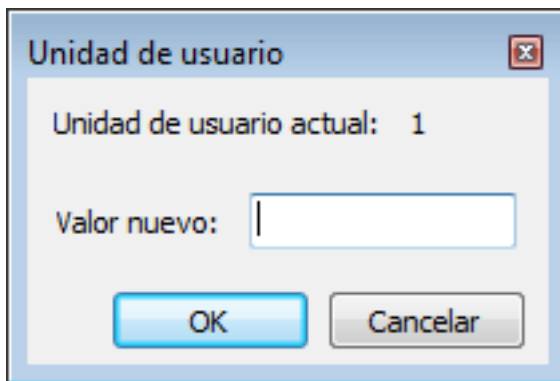
ATENCIÓN: ¡esta función modifica directamente el documento abierto!

38. Nuevo documento



Este diálogo permite crear un nuevo documento vacío de dimensiones introducidas.

39. Unidad de Usuario



El PLDA solo puede trabajar con documentos cuya Unidad de Usuario está configurada a 1.

Si es necesario tratar un documento de valor diferente a la Unidad de Usuario, es posible configurar la Unidad de Usuario a 1 en el diálogo y volver al valor inicial después de la imposición.

Es posible encontrar la especificación de la Unidad de Usuario aquí:

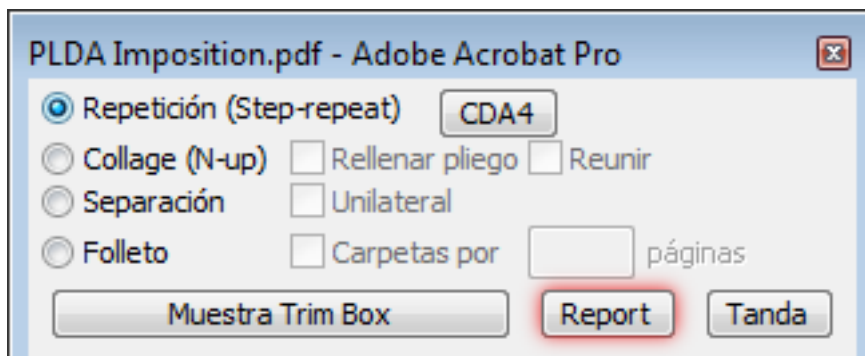
http://www.adobe.com/content/dam/Adobe/en/devnet/acrobat/pdfs/adobe_supplement_iso32000.pdf, en la página 129, Appendix C Implementation Limits, punto 177.

O aquí:

http://www.adobe.com/content/dam/Adobe/en/devnet/pdf/pdfs/pdf_reference_1-7.pdf, en la página 993.

En resumen, la Unidad de Usuario funciona como el multiplicador de una dimensión. Un milímetro en caso de la Unidad de Usuario 1 será igual a dos milímetros en caso de la Unidad de Usuario 2.

40. Report



La función Report ha creado una lista de páginas del documento con sus dimensiones.

Las páginas, cuyas dimensiones se distinguen de la primera página del documento, se marcan con el color rojo, lo que permite descubrir rápidamente posibles problemas en caso de imposición de documentos extensos.

Las páginas se toman en el orden para la imposición - si se seleccionan la Pila separada, el Folleto o si se usa el Mezclador, los números de las páginas no tienen que corresponder al documento original. Para lograr rápidamente una orientación en el documento use la función Report durante la Repetición o Collage sin usar el Mezclador.

Las dimensiones ya están calculadas según la escala seleccionada.

Otras posibilidades de la función Report (a partir de la versión 2.1)

- **Dimensión para Clipboard:** al hacer un clic en el botón **Report** aguante el botón SHIFT [SHIFT+clic]. Al Clipboard será copiada la dimensión del documento. Si no está visualizado Trim Box, se copia la dimensión de la primera página, si Trim Box está visualizado, se copia la dimensión de la página visualizada actualmente. Caso de que las páginas en el documento sean de tamaños diferentes, delante de la dimensión aparecen tres signos de admiración.
- **Información para cortadoras para Clipboard:** haciendo un clic en el botón **Report** aguante el botón Control [CTRL+clic]. Al Clipboard serán copiadas informaciones sobre la imposición futura (resultado) del documento con la configuración actual del diálogo PLDA. La información contiene 4 partidas:
 - 1. Dimensión neta del impreso después del corte.
 - 2. Ventana de corte (dimensión después de cortar los bordes del pliego).
 - 3. Distancias horizontales.
 - 4. Distancias verticales.

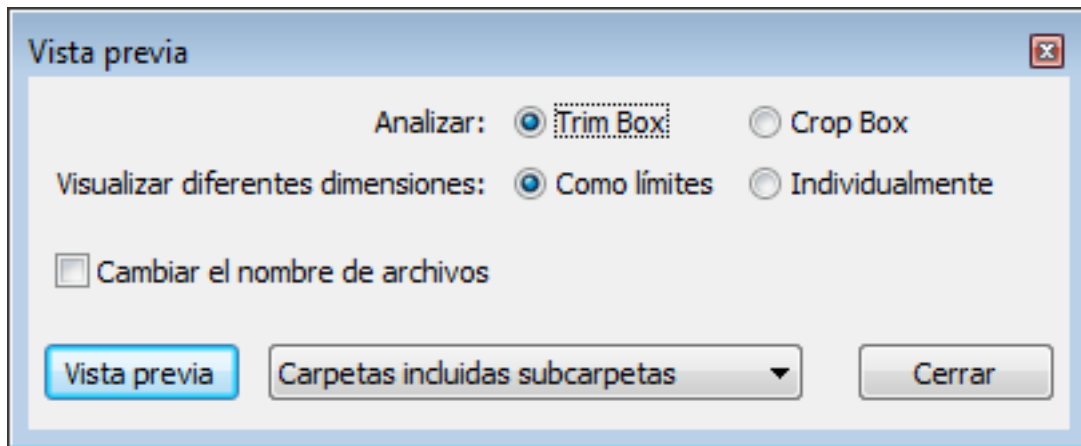
Si el documento contiene páginas de tamaños diferentes, en Clipboard sólo se guarda la advertencia "Las páginas son de tamaños diferentes".

- **Informaciones finales para las cortadoras para Clipboard:** haciendo un clic en el botón **Report** aguante el botón SHIFT y Control [SHIFT+CTRL+clic]. Al Clipboard serán copiadas las informaciones sobre la imposición realizada del documento - es decir, sólo tiene sentido para archivos ya realizados por PLDA (a partir de la versión 2.1).

PLDA 5.2. Sorry, documentation for this new feature is currently available in English only.

In PLDA 5.2 the "Report" button was moved from the main Sheet dialog to Page / Settings dialog. Report still co-operates with the main dialog and if a Mixer is set, it is taken into account.

41. Vista previa



La vista previa sirve para una orientación rápida ante una gran cantidad de archivos PDF.

Se ha creado una vista previa HTML con nombres de archivos, el número de páginas en los archivos y sus dimensiones.

El usuario puede seleccionar si las dimensiones se tomarán en Crop Box o en Trim Box.

Si un archivo contiene páginas de diferentes tamaños, las páginas deben visualizarse tanto individualmente, en el mismo orden que en el archivo, como en los límites (por ejemplo 1-20,30-50, etc.)

La fuente puede ser archivos abiertos en Acrobat, una carpeta o incluso sus subcarpetas.

Si se selecciona la opción "Cambiar el nombre de los archivos" (lo que es posible únicamente si la fuente es una carpeta o una carpeta, incluso sus subcarpetas), se inserta un formato en forma de "anchura" x "altura" delante del nombre del archivo.

Después de crearse una vista previa se visualiza una ventana de información que informa sobre la ubicación del resumen con un hipervínculo activo y basta con hacer un clic en el mismo.

la vista previa comprende 3 tablas creadas en total

■ La tabla 1 visualiza archivos individuales y comprende:

- Ubicación de archivos (carpeta a buscar).
- Nombre del archivo
- Número de páginas en el archivo
- Número de la página en caso de que haya páginas de diferentes tamaños en un archivo
- Anchura de la página
- Altura de la página

■ La tabla 2 muestra la vista previa de formatos y comprende:

- Formato de la página (ordenado de menor a mayor)
- Número de páginas de dicho formato
- Suma total de todas las páginas

■ La tabla 3 visualiza los archivos ordenados según el formato y comprende:

- Formato del archivo. Si el archivo comprende páginas de diferentes tamaños, estos archivos se ubicarán al inicio de la tabla.
- Nombre del archivo.

- Número de páginas en el archivo.
- Número total de páginas de esta dimensión sin tomar en cuenta las páginas que se encuentran en los archivos que comprenden diferentes tamaños de páginas.

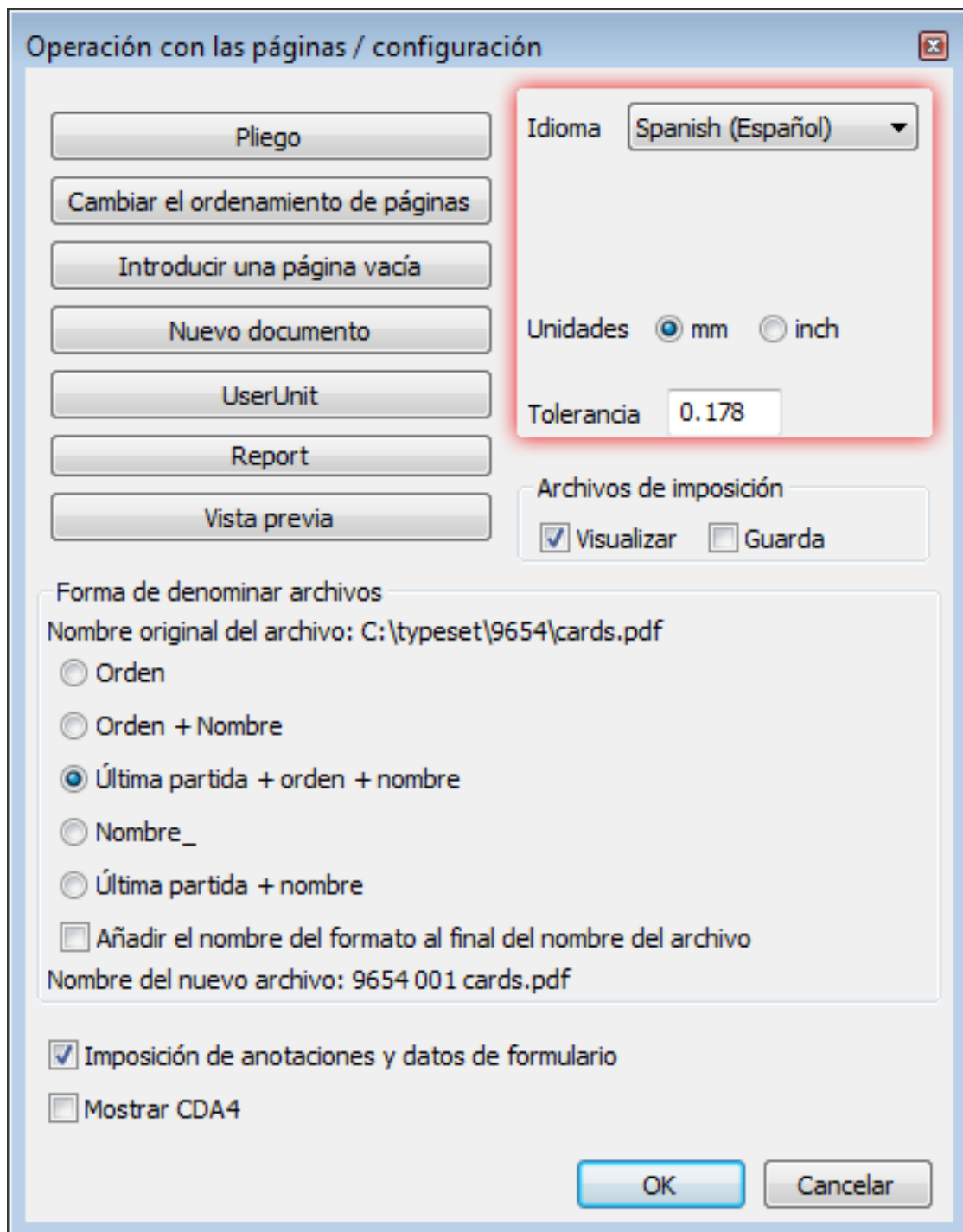
En la tabla 1 se marcan los archivos que están protegidos con una contraseña, se utiliza la Unidad de Usuario en los mismos o son ilegibles.

Es posible copiar las tablas individuales por ejemplo en Excel si se necesita seguir trabajando con las mismas.

La vista previa se presenta así:<http://www.plda.net/summary/summary-es.html>.

El resumen PDF forma parte integral del PLDA pero se puede comprar también aparte.http://order.kagi.com/cgi-bin/store.cgi?storeID=6FCND_LIVE.

42. Idioma, unidades, tolerancia



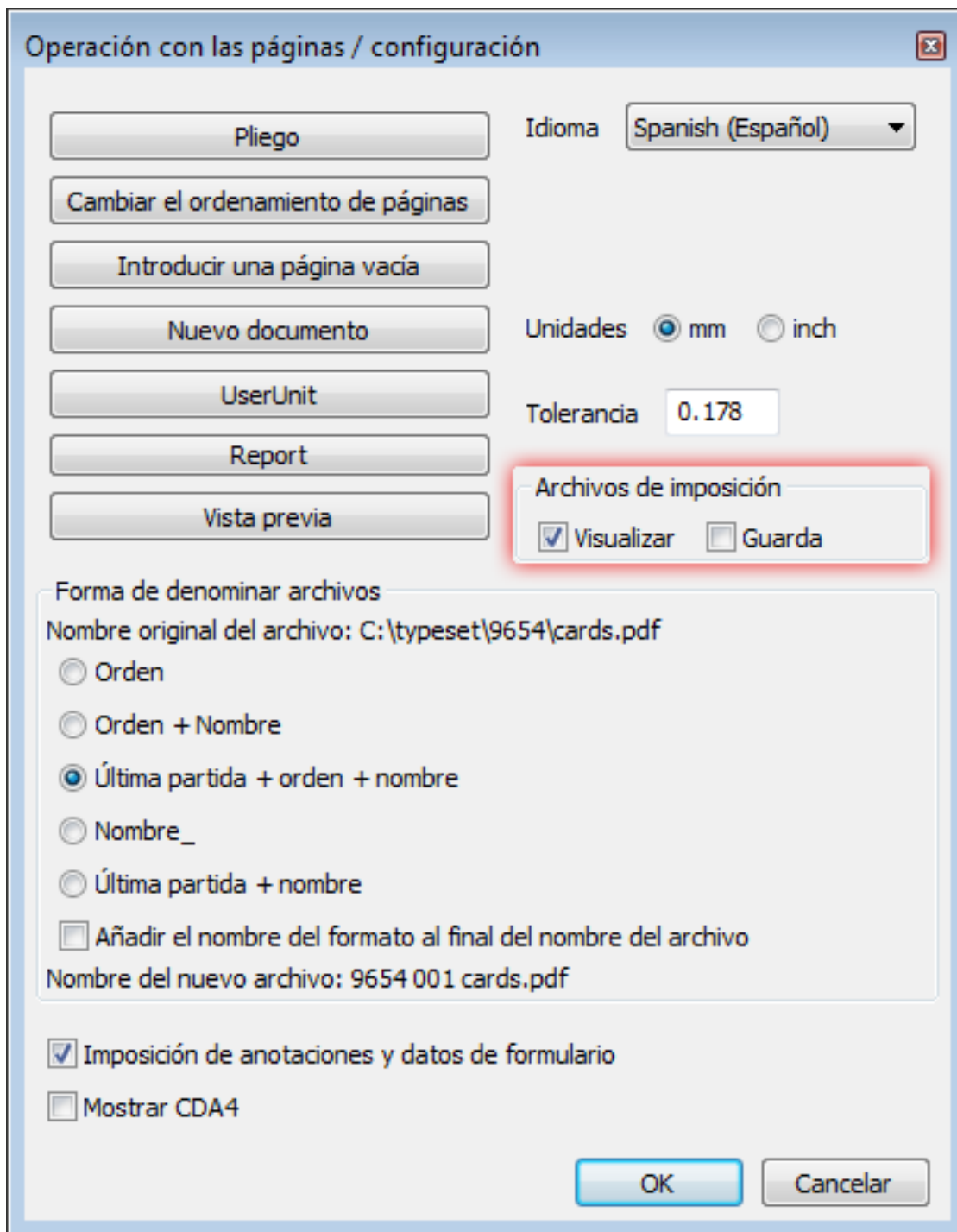
Seleccione el idioma y las unidades que le convengan.

Actualmente es posible escoger entre estos idiomas: inglés, checo, francés, húngaro, alemán, polaco, español.

Como unidades se pueden usar milímetros o pulgadas.

La tolerancia determina la sensibilidad comparando las páginas del documento. Se visualiza en las unidades activas. El valor preajustado es de 0,176 mm. Gracias a esta tolerancia el programa ignora diferencias insignificantes de tamaños de las páginas - por ej. Quark gracias a la transferencia de las unidades no genera el formato exacto A4 (ni otros formatos), mientras que InDesign genera las páginas en el tamaño exacto. Con esta tolerancia se asegura que los desvíos menudos y en la práctica insignificantes se ignoran y las páginas se consideran como iguales.

43. Almacenamiento automático de los documentos de imposición

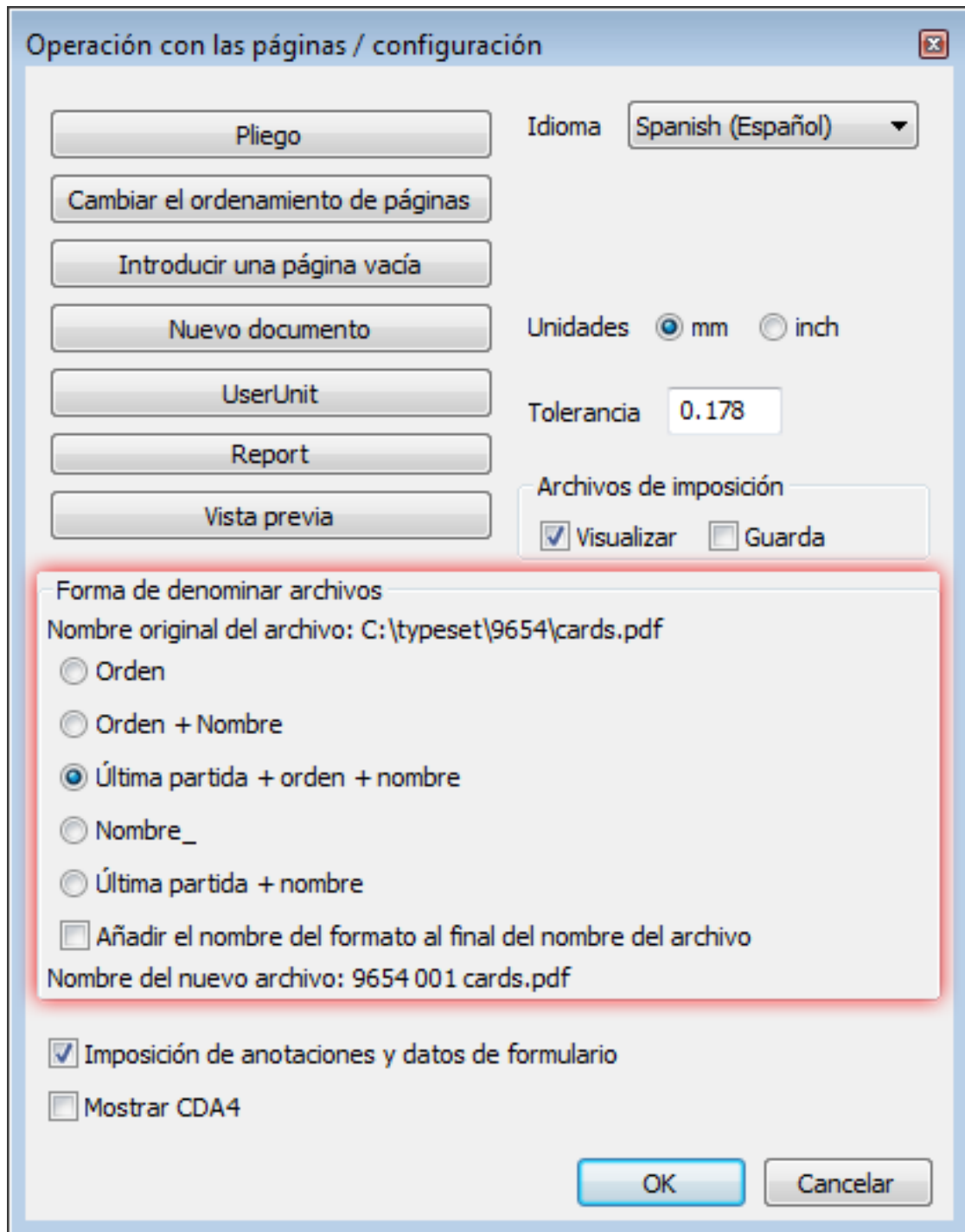


Elija si los documentos de imposición deben visualizarse solamente en Adobe Acrobat (configuración inicial) o si deben guardarse automáticamente.

Se guardan automáticamente en la carpeta donde se encuentra su documento fuente.

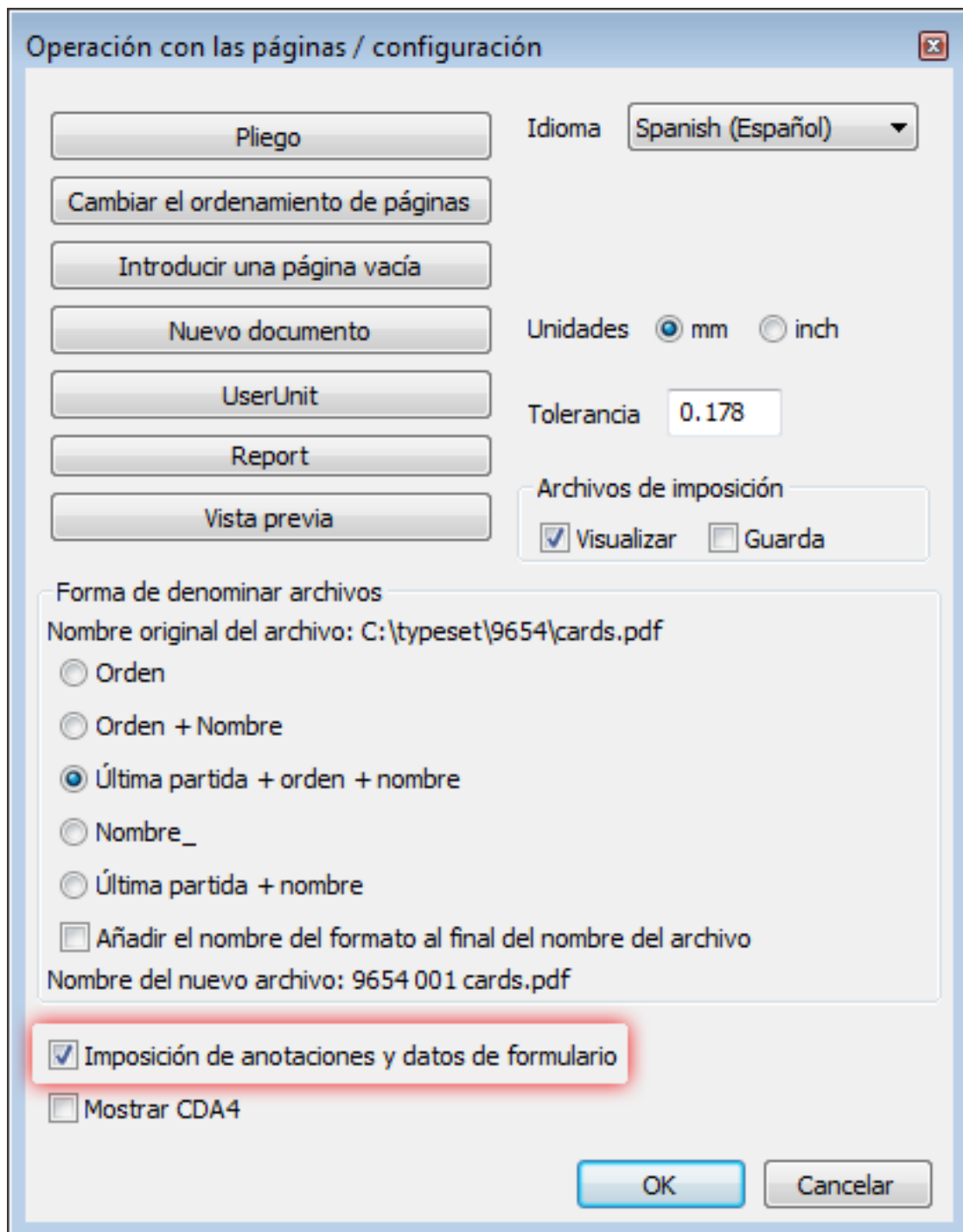
En caso de almacenamiento automático se mantiene la versión inicial (compatibilidad) de PDF. En caso del almacenamiento de Adobe Acrobat la versión se reemplaza por el Adobe Acrobat.

44. Nombramiento de documentos de imposición



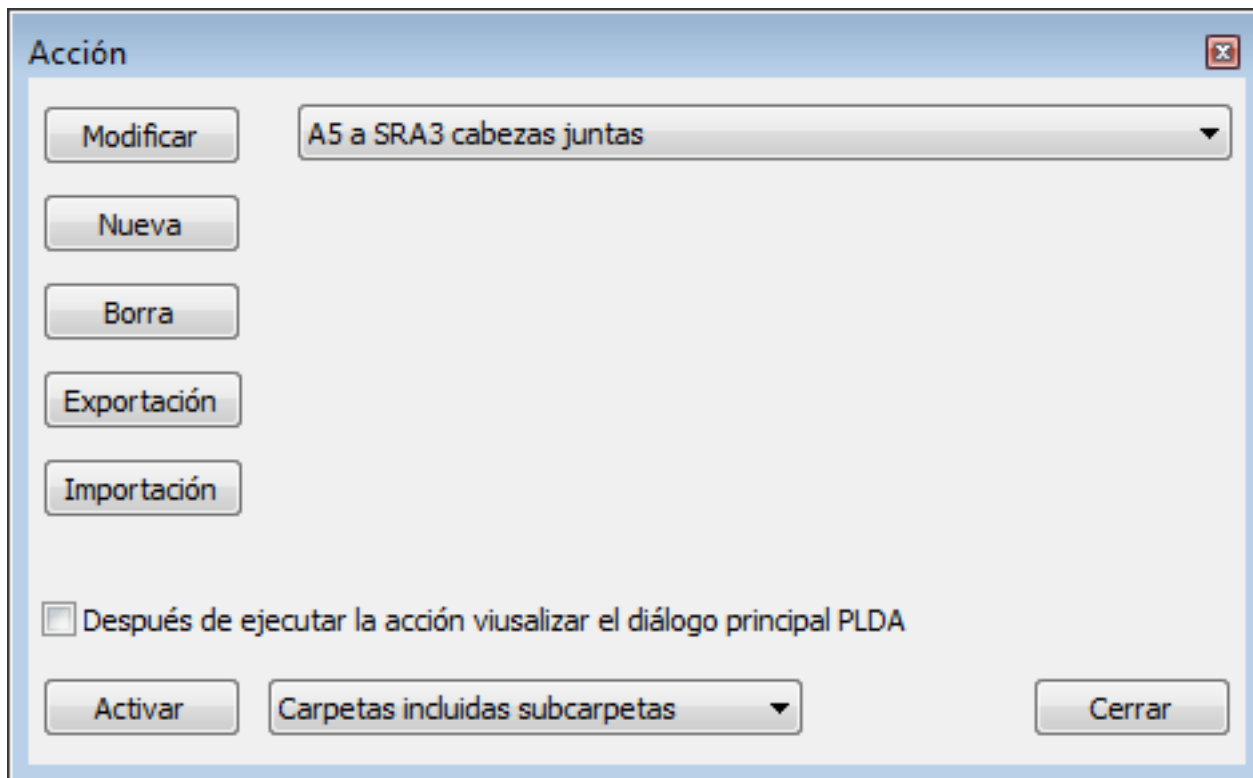
Aquí Vd. puede seleccionar el nombre del nuevo documento con el montaje de pliego. Una introducción de la serie de números en el nombre de documentos facilita el trabajo con los documentos realizados e impide un cambio casual de los datos originales.

45. Datos de formulario y anotaciones



Seleccione si hace falta la imposición de datos de formulario y anotaciones. La configuración inicial cuenta con esta opción pero es posible cambiarla en todo momento.

46. Acción



La acción sirve para definir imposiciones múltiples. Las diferentes tareas para la imposición se pueden definir y agrupar en ACCIONES. Por ej. preparar el fondo, separar la cubierta y el interior del folleto, etc. Las ACCIONES ofrecen la posibilidad de automatizar completamente las tareas repetidas.

Las diferentes ACCIONES se componen de PASOS. En cada PASO se pueden definir la fuente de imposición, el fondo a usar y todos los valores que se introducen en el diálogo PLDA, incluida la configuración de sangrados, marcas de corte, mezclador virtual, etc.

El resultado de cada PASO se guarda automáticamente en la misma carpeta donde está el archivo de fuente y se denomina según las reglas introducidas.

Después de la imposición, por ejemplo, en el PASO 2, se puede usar como fondo el PDF realizado en el PASO 1, etc.

Las ACCIONES se pueden recomendar también para la ejecución de imposiciones simples en el régimen de tandas.

Descripción del diálogo de la ACCIÓN:

- Botón MODIFICAR: carga los pasos de la ACCIÓN seleccionada que se pueden modificar de manera arbitraria. Si durante las modificaciones se cambia la denominación de la ACCIÓN, entonces se guarda como una nueva.
- Botón NUEVA. definición de una nueva ACCIÓN.
- Botón BORRAR: borra la ACCIÓN seleccionada.
- Botón EXPORTACIÓN: crea un PDF que contiene la definición oculta de una ACCIÓN seleccionada. Este PDF se puede usar para la transmisión de la ACCIÓN a otro ordenador o para archivar.
- Botón IMPORTACIÓN. si en el PDF abierto actualmente la definición de la ACCIÓN está presente, en tal caso es importada a la lista de ACCIONES.
- Preselección "Después de ejecutar la acción visualizar el diálogo principal de PLDA" - todo lo esencial ya está dicho en el título.

- Botón ACTIVAR: activa la ACCIÓN seleccionada. Es posible escoger entre cuatro variantes de la activación de la acción:
 - 1) Archivo actual
 - 2) Archivos abiertos
 - 3) Carpeta
 - 4) Carpeta incluidas subcarpetas

47. Pasos de la acción

Pasos de la acción

Denominación de la Acción:
A5 a SRA3 cabezas juntas

Popis:

Paso

1 < > 1/2 Añadir

Configurar Visualizar Borra

Realizar el resultado del paso (0 = original PDF):
0

Como fondo para la realización usar el resultado del paso número(0 = indefinido):
0

Desplazar este paso a la posición número:
Desplazar

Visualizar el resultado de PDF
 Sobrescribir automáticamente el archivo existente
 Saltar este paso

Si las reglas siguientes no se cumplen, se usarán las reglas de denominación de los archivos finales de las configuraciones generales de PLDA.

Carpeta
Prefijo

Denominación

Contador

OK Cancelar

En este diálogo se definen los diferentes PASOS de la ACCIÓN seleccionada.

Denominación y descripción de la ACCIÓN son comunes a toda la ACCIÓN.

La lista de pasos visualiza el número del paso visualizado actualmente. Las flechas a la derecha sirven para el avance atrás/adelante y a la derecha de las mismas a su vez se visualiza la información del PASO actual y del número total de PASOS.

Descripción del diálogo:

- Botón AJUSTAR. Toma en consideración los valores ajustados en el diálogo principal de PLDA, incluido el ajuste de sangrados, fondos, mezclador virtual y marcas de corte y guarda estos valores en el PASO actual.
- Botón VISUALIZAR: Ajusta el diálogo principal de PLDA según los valores guardados en el PASO.
- Botón AÑADIR: añade un nuevo PASO detrás del PASO actual.
- Botón BORRAR : borra el PASO actual.
- Preselección "Realizar el resultado del paso (0 = PDF original):"
 - Si se selecciona 0: se impone el archivo original.
 - Si se selecciona un número superior a 0: se realiza el archivo originado por la imposición en el PASO correspondiente al número asignado.
 - Si se selecciona la opción "Nombre": se puede introducir el nombre del archivo (por ej. "prospec-to.pdf") a realizar. Este archivo será buscado en la carpeta donde se encuentra el original archivo de fuente para la imposición.
- Preselección "Como fondo de la imposición usar el resultado del paso número (0 = no definido):"
 - Si se selecciona 0: la definición del fondo se toma de la configuración del diálogo principal de PLDA. El archivo que está definido como fondo sólo se busca en su puesto original exacto (carpeta + denominación del archivo, vía absoluta).
 - Si se selecciona un número superior a 0: como fondo se usará el archivo que originado por la imposición en el PASO que corresponde al número introducido.
 - Si se selecciona la opción "Nombre": se puede introducir el nombre del archivo (por ej. "fon-do.pdf") a usar como fondo. Este archivo será buscado en la carpeta donde se encuentra el archivo original de fuente para la realización.
- La opción "Desplazar este paso a la posición número:" permite desplazar el PASO ya definido a otra posición dentro de la ACCIÓN.
- La preselección "Visualizar el resultado de PDF": después de terminar la ACCIÓN, el resultado de PDF de este paso será visualizado en el Adobe Acrobat.
- La opción "Sobrescribir automáticamente el archivo existente": el archivo final será guardado sin control de que si ya existe un archivo del mismo nombre.
- La preselección "Salte este paso": este PASO será ignorado durante la realización de la acción.
- Reglas de denominación de los archivos finales de los diferentes PASOS. Si ninguna de las reglas está definida, los archivos se denominan según las reglas de la configuración general de PLDA. El nombre final del archivo se forma así "CARPETA + PREFIJO + DENOMINACIÓN + CONTADOR" La DENOMINACIÓN es la denominación original del archivo realizado, sin embargo, si en la regla está definida la DENOMINACIÓN (por ej. "resultado"), entonces la denominación original se reemplaza.

48. Hot Folders

Hot Folders documentation is currently available only in English:

<http://www.plda.net/en/manual-hotfolders>

49. Copia de seguridad y restablecimiento de la configuración

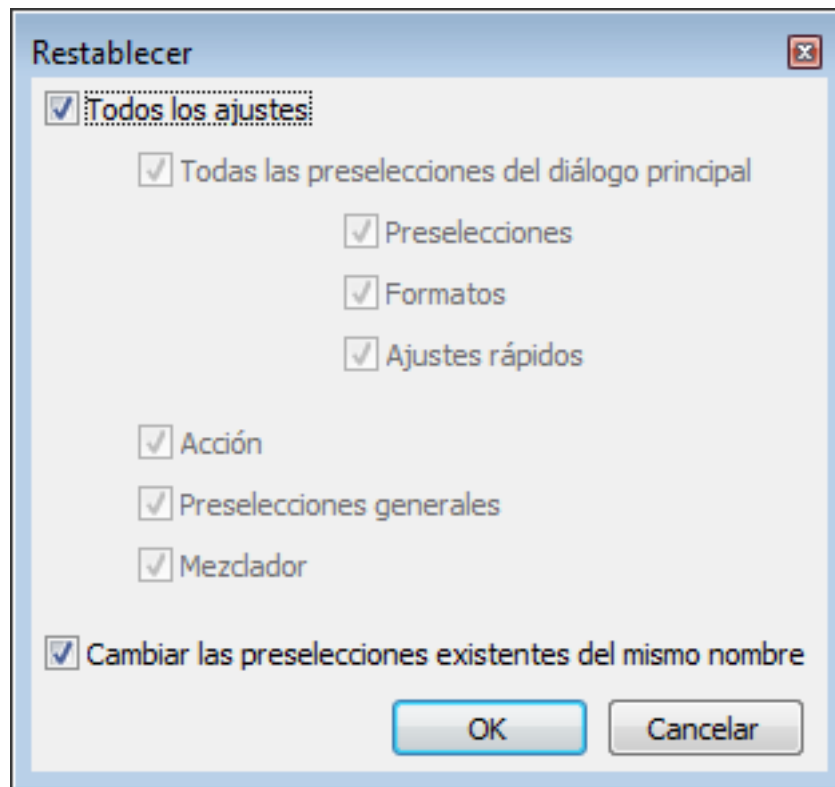
Copia de seguridad

Para crear una copia de seguridad de la configuración PLDA seleccione la partida "Almacenar" en el menú "PLDA".

Seleccione el nombre de archivo adonde quiere almacenar su copia de seguridad.

Restablecimiento

Para restablecer la configuración PLDA seleccione la partida "Restablecer" en el menú "PLDA".



Después de seleccionar el archivo donde se debe restablecer la configuración, podrá seleccionar si quiere restablecer todas las configuraciones o sólo algunas de éstas.

Es posible seleccionar también si las preselecciones cuyos nombres están conformes a las ya guardadas en el PLDA deben sobrescribirse o no.

Si las preselecciones no se sobrescriben pero aparece un nombre idéntico se añade un número de orden al nombre importado.

50. Menú, iconos



Al menú principal de Acrobat se añade la partida "PLDA" que permite activar el diálogo del montaje de pliego, operaciones de páginas y guardado de la configuración del diálogo para las operación frecuentes.

Los diálogos se pueden visualizar/ocultar haciendo un clic en los iconos visualizados que se añaden al Toolbar detrás de Basic Tools (herramientas básicas).

51. Limitaciones conocidas/problemas

Limitaciones conocidas/problemas

Acrobat Reader no es suficiente para utilizar este plug-in.

En general, en caso de problemas con el RIP se recomienda crear y usar un nuevo PDF por medio de Adobe Distiller.

